

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université HAMMA Lakhdar El-Oued  
Faculté des Lettres et des Langues  
Département des Lettres et Langue Françaises



Mémoire de fin d'étude élaboré en vue de l'obtention du diplôme de  
**Master II**  
Option : Didactique de FLE/FOS  
Intitulé

**Le rôle de la pédagogie différenciée sur  
l'enseignement/ apprentissage de la compréhension  
orale dans une classe de FLE**

*Cas des apprenants de la 04<sup>ème</sup> année primaire*

**Réalisé par :**

LOUCIF Sara

BRIK Oum El-Kheir

**Dirigé par :**

Me. KHELEF Hanane

————— **Membre du jury** —————

- **Président:** Me. AGRAM Nawel
- **Examineur:** M. AHMADI Maamar
- **Rapporteur:** Me. KHELEF Hanane

**Année Universitaire : 2016/2017**

**République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique**

**Université HAMMA Lakhdar El-Oued  
Faculté des Lettres et des Langues  
Département des Lettres et Langue Françaises**



**Mémoire de fin d'étude élaboré en vue de l'obtention du diplôme de  
Master II  
Option : Didactique de FLE/FOS  
Intitulé**

**Le rôle de la pédagogie différenciée dans  
l'enseignement/ apprentissage de la compréhension  
orale dans une classe de FLE**

*Cas des apprenants de 04<sup>ème</sup> année primaire*

**Réalisé par :**

LOUCIF Sara

BRIK Oum El-Kheir

**Dirigé par :**

Me. KHELEF Hanane

**Année Universitaire : 2016/2017**



---

# Remerciements

Nous tenons à remercier avant tout Allah, le Tout Puissant, qui nous a donné la foi et la force pour réaliser notre rêve.

Nous adressons nos plus vifs remerciements à notre directrice de mémoire madame *KHALEF Hanane* pour son soutien tout au long de la recherche et pour le grand intérêt qu'elle a porté à ce travail.

Nous adressons, également, nos sincères remerciements à nos familles, particulièrement à nos parents pour leurs patiences à nos égards.

Nous remercions les enseignants et les enseignantes pour leur collaboration avec nous pour faciliter la réalisation de notre recherche.

Enfin, nous remercions tous nos enseignants du département des lettres et langue françaises à l'université d'El Oued, nos collègues et toute personne qui a participé du proche ou du loin afin d'achever ce travail de recherche.

**LOUCIF Sara**  
**BRIK Oum El-kheir**



---

## Dédicace

*Nous dédions ce travail*

*À nos parents  
À nos frères et sœurs  
À tous nos enseignants  
À nos amis*

**LOUCIF Sara  
BRIK Oum El-kheir**

## Résumé

Apprendre une langue étrangère c'est s'ouvrir sur les cultures et les civilisations du monde, c'est pouvoir s'exprimer en cette langue. Cette dernière, a besoin de plusieurs compétences pour s'y réaliser.

Acquérir la compétence de la compréhension orale c'est sans doute la première compétence exercée chez les jeunes apprenants du cycle primaire

Le présent travail de recherche traite l'impact de la pédagogie différenciée sur l'enseignement/ apprentissage de la compréhension orale en classe de français langue étrangère, en particulier en classe de la 4<sup>ème</sup> année primaire.

Elle se veut aussi un outil pratique et un moyen de mise en œuvre de motiver l'écoute et d'entraîner les apprenants en classe de langue à la compréhension orale pour atteindre une bonne transmission du message.

**Mots- clés :** Didactique du FLE- pédagogie- pédagogie différenciée- compréhension orale- hétérogénéité- motivation- support didactique.

**المخلص:** تعلم لغة أجنبية هو التفتح على ثقافات و حضارات العالم و هو القدرة على التعبير بهذه اللغة.

هذه الأخيرة تحتاج إلى كفاءات كثيرة التي تتجسد.

الحصول على كفاءة الفهم الشفاهي هي بلا شك الكفاءة الأولى الممارسة لدى الأطفال متعلمي الطور الابتدائي .

هذا العمل البحثي يعالج تأثير بيداغوجية الفوارق على التعليم و الفهم الشفاهي بقسم الفرنسية لغة أجنبية خاصة قسم سنة رابعة ابتدائي.

كما تحتاج أيضا إلى أداة تطبيقية و وسيلة تحفيز الاستماع و تمكين المتعلمين بقسم اللغة على الفهم و الوصول الجيد للرسالة.

**الكلمات المفتاحية :** التعليمية فرنسية لغة اجنبية – البيداغوجية - البيداغوجية الفوارق - الفهم الشفاهي – اللاتجانس- التحفيز- السند التعليمي .

# **Table des matières**

Remerciements .....	I
Dédicace .....	II
Résumé .....	III
Table des matières .....	IV
Introduction .....	7

**cadre theorique**

**Chapitre I : Méthodes et approches pédagogiques dans l'enseignement/  
apprentissage au cycle primaire**

1. Définition de la pédagogie.....	13
2. Les méthodes pédagogiques .....	14
2.1 La pédagogie traditionnelle .....	14
2.2 La pédagogie active .....	14
2.3 La pédagogie de projet .....	14
2.4 La pédagogie différenciée .....	15
3. Les approches pédagogiques .....	15
3.1. Le béhaviorisme .....	15
3.2. Le constructivisme.....	17
3.3. Le socioconstructivisme .....	18
3.4. Le cognitivisme .....	19
4. L'enseignement/apprentissage du FLE .....	20
4.1. L'enseignement .....	20
1.1.1. Définition de l'enseignement .....	20
1.1.2. Homogénéité de l'enseignement .....	20
4.2. L'apprentissage.....	21
4.2.1. Définition de l'apprentissage .....	21
4.2.2. L'hétérogénéité de l'apprentissage.....	21
4.3. L'importance de l'enseignement/ apprentissage du FLE au primaire .....	21

**Chapitre II : L'impact de la pédagogie différenciée dans l'enseignement/  
apprentissage de la compréhension orale**

1. Aperçu historique sur la pédagogie différenciée .....	24
2. Définition de la pédagogie différenciée.....	25
3. La compréhension orale.....	26
3.1. La compréhension.....	27
3.2. L'oral .....	27
4. Les étapes de la compréhension orale .....	28
5. Les supports pédagogiques utilisés pour obtenir une bonne compréhension orale .....	28
5.1. Qu'est-ce qu'un support pédagogique .....	28
5.2. Les types de supports pédagogiques.....	28
5.2.1. Textes oralisés .....	28
5.2.2. Images et illustrations.....	29
5.2.3. Documents sonores .....	30
5.2.4. Vidéos.....	30
5.2.5. Gestes et Mimiques .....	31
6. Les stratégies de l'écoute .....	31
7. Les avantages de la pédagogie différenciée .....	32

7.1. Le profil d'entrée .....	33
7.1.1. A l'oral : .....	33
7.1.2. A l'écrit : .....	33
7.2. Le profil de sortie : .....	33
7.2.1. A l'oral: .....	34
7.2.2. A l'écrit : .....	34
7.3. La motivation.....	34
8. Comment aider un apprenant en difficultés dans la compréhension orale .....	35
8.1. L'évaluation.....	35
8.2. La remédiation.....	37

### **Cadre pratique**

#### **Chapitre I: Présentation de questionnaire et analyse de données**

1. Description et présentation de questionnaire.....	41
2. Présentation de l'échantillon enquêté .....	41
3. Analyse et interprétation des résultats du questionnaire .....	42

#### **Chapitre II: Expérimenter la pédagogie différenciée au cours de compréhension orale**

1. Présentation de l'expérience .....	58
2. L'échantillon étudié .....	58
3. Déroulement de l'expérience.....	59
3.1. Les étapes de la séance .....	59
3.1.1. Moment de découverte .....	59
3.1.2. Moment d'observation méthodique .....	59
3.1.3. Moment d'évaluation .....	59
4. Les méthodes de traitement .....	59
5. L'analyse de l'expérience.....	60
5.1. La fiche de l'évaluation diagnostique (la première séance) .....	60
5.1.1. L'analyse de réponse de l'évaluation diagnostique.....	61
5.2. Le déroulement de la séance de compréhension orale .....	66
5.3. La séance de la remédiation pédagogique .....	68
5.4. Synthèse comparative .....	69
<b>Conclusion .....</b>	<b>70</b>
<b>Références bibliographiques.....</b>	<b>73</b>
<b>Annexes.....</b>	<b>.....</b>

# Introduction

Enseigner une langue étrangère signifie la nécessité de développer chez l'apprenant l'habileté de la communication. Pour y faire, les professeurs des langues doivent déterminer les objectifs de l'enseignement qui ont été renouvelés par les approches communicatives qui organisent l'apprentissage. Donc, l'apprenant doit pouvoir échanger avec des interlocuteurs, pouvoir s'exprimer en cette langue et effectuer toute une série de tâches en mobilisant différentes stratégies. Dans ce contexte BOIRON dit :

« Apprendre une langue, c'est aborder une autre manière de voir le monde, découvrir un univers culturel et linguistique différent de sa culture [...] réduire l'apprentissage de la langue à l'assimilation de vocabulaire, de structures de phrases, de règles grammaticales et d'un contenu de civilisation préétabli, équivaut à enseigner [...] une langue morte.»<sup>1</sup>

L'enseignement/ apprentissage du français au primaire a pour but de développer chez le jeune apprenant des compétences de communication à l'oral (écouter/parler) et à l'écrit (lire/écrire). « *Le français est enseigné en tant qu'outil de communication et d'accès direct à la pensée universelle, en suscitant les interactions fécondes avec les langues et cultures nationales* »<sup>2</sup>. Il est à noter qu'une bonne compréhension du français est à l'oral, car il représente la base primordiale d'une bonne production; c'est une évidence, nous ne pouvons jamais parler d'une langue que nous ne comprenons pas.

En effet, la compréhension orale n'est pas seulement une simple activité de réception d'un message à décoder, mais elle suppose la maîtrise d'un système d'articulation. Cette compétence pose des problèmes dans la salle de classe, elle présente l'un des soucis majeurs des enseignants de la langue française, cela conduit à la négligence de cette habileté.

Le système éducatif donne à la compréhension orale une place très importante dans les programmes d'enseignement au primaire. Elle se situe au début de chaque séquence d'un projet dans le manuel scolaire. Il s'agit là d'une récitation automatique de la leçon.

Aujourd'hui, les pédagogues et les didacticiens développent l'enseignement de l'oral par de différentes méthodes, approches et stratégies d'écoute pour atteindre l'objectif visé en classe du FLE.

---

<sup>1</sup>BOIRON, « Approches pédagogiques de la chanson » [en ligne], [http://www.tv5.org/TV5Site/.../26\\_fichier\\_approchetchansons.pdf](http://www.tv5.org/TV5Site/.../26_fichier_approchetchansons.pdf), (page consultée le 20/09/2017 à 22 :10)

<sup>2</sup> Programme de français de la 04<sup>ème</sup> année primaire, juin, 2011, page: 03.

Dans la présente recherche, nous choisissons de travailler sur la pédagogie différenciée. En effet, d'après les réalités de terrain, nous pensons qu'il est temps d'encourager les enseignants de français au primaire d'exploiter la pédagogie différenciée en classe pour surmonter les lacunes des apprenants. Ce constat nous a incité à s'interroger:

**La pédagogie différenciée est-elle une méthode d'enseignement/ apprentissage efficace pour gérer l'hétérogénéité en classe de langue française en 04<sup>ème</sup> année primaire ?**

De cette problématique, plusieurs autres questions s'émergent :

- Quelles sont les contraintes rencontrées par les enseignants du français lors d'une séance de compréhension orale?
- Quels types de supports pédagogiques peuvent-ils utiliser pour favoriser cette compétence ?
- Comment exploiter la pédagogie différenciée en classe de langue française pour mieux acquérir cette habileté avec les apprenants de la 04<sup>ème</sup> année primaire ?
- L'enseignant peut-il transmettre le savoir à tous les apprenants dans la même séance ?

Ces préalables nous permettent de valider les deux hypothèses suivantes:

- Le recours à la pédagogie différenciée permettrait de développer l'enseignement /apprentissage de la compréhension orale et favoriser la compréhension et l'accès au sens.
- La pédagogie différenciée serait une méthode efficace pour gérer l'hétérogénéité de la compréhension orale dans une classe de FLE; elle assurerait l'égalité de chance et pousserait chaque apprenant à s'exprimer et à participer activement.

Pour le besoin de notre travail, nous avons choisi, dans un premier temps, la méthode descriptive qui fondé sur un questionnaire destinés aux enseignants de français langue étrangère de la 04<sup>ème</sup> année du cycle primaire.

Dans un deuxième temps, nous avons opté pour la méthode expérimentale réalisée avec un groupe-classe de quatrième année primaire, au sein d'une école à vingt sept kilomètres de la wilaya d'El-Oued, dans la commune de Reguiba.

Le travail de notre mémoire s'appuie en deux parties: la première dite du cadre théorique englobe deux chapitres et la seconde, pratique, s'organise en deux chapitres aussi.

Ce travail commence par une introduction générale où nous présentons notre problématique, hypothèses, objectifs et méthodes de recherche.

Dans le cadre théorique, nous tiendrons dans le premier chapitre à expliquer les méthodes et les approches d'enseignement/ apprentissage du français, à donner quelques pistes sur l'hétérogénéité et l'homogénéité dans la classe et à affirmer la place de l'enseignement du français au cycle primaire.

Dans le second chapitre, nous essayons tout d'abord de définir la pédagogie différenciée et de traiter les stratégies d'écoute. Ensuite, nous montrons les supports pédagogiques utilisés dans une séance de compréhension orale. De plus, nous affirmons les avantages de la pédagogie différenciée. Enfin, nous proposons à aider l'apprenant en difficultés.

Le cadre pratique s'articule en deux chapitres, le premier sera consacré à l'analyse des résultats collectés le questionnaire adressé aux enseignants du français au 4<sup>ème</sup> A P.

Alors que le deuxième sera réservé à la mise en pratique d'une expérimentation qui consiste à déterminer deux activités d'oral exploitées et une activité de la remédiation pédagogique, avec le groupe classe de 04<sup>ème</sup> A P, ces activités sont suivies de présentations, des interprétations et des analyses des résultats obtenus afin de fixer et de confirmer nos hypothèses.

Notre travail se terminera par une conclusion générale.

# Cadre théorique

# **Chapitre I :**

## **Méthodes et approches pédagogiques dans l'enseignement/ apprentissage du FLE au cycle primaire**

*« L'enseignant médiocre raconte, le bon enseignant  
explique, le très bon enseignant démontre.*

*L'excellent enseignant, lui, inspire »*

*William ARTHUR WARD*

Depuis l'Antiquité et jusqu'aujourd'hui, la recherche en pédagogie occupe une grande place en science de l'éducation et devient jour après jour primordiale dans l'enseignement/ apprentissage. Cette recherche vise à développer la prise en charge des élèves et l'amélioration de l'acte pédagogique. A partir de cela, dans ce chapitre nous allons essayer de mettre la lumière sur le lien entre la pédagogie, les méthodes et les approches dans l'enseignement/ apprentissage du FLE.

## 1. Définition de la pédagogie

Le mot *pédagogie* tire son origine du grec antique *paidagogos*. Il est composé de *paidos*(enfant) et de *gogia* (mener ou conduire). Ce concept désigne l'esclave qui accompagne les enfants à l'école, c'est « *le fait de conduire l'enfant à l'école* »<sup>3</sup>. Dans le monde Gero-Romain, l'esclave est un étranger (prisonnier de guerre, captif déporté avec toute une population, individu acheté sur des marchés plus ou moins spécialisé) et reste étranger à la société formé par ses maitres, avec une simple possession et privé de simples droits. Ses conditions de vie varient selon la nature de travaux qui lui sont imposés. Si certains esclaves ont eu la chance d'affranchir Rome et même devenir citoyens, la plupart d'entre ont souffert de leur statut et de leurs conditions de vie comme en témoignent différentes formes de résistance comme la révolte de Spartacus en 73 av. JC.

Dans nos jours, la pédagogie désigne l'ensemble des méthodes et des pratiques d'enseignement et d'éducation en tant que phénomène typiquement sociale et spécifiquement humain. Il s'agit d'une science appliquée à caractère psycho-sociale, dont l'objet d'étude est l'éducation. J.P.Cuq définit *la pédagogie* dans son dictionnaire comme: « *un art, dépendant largement des savoirs-faires du maitre* »<sup>4</sup>. Elle reçoit des influences de plusieurs sciences, telles que la psychologie, la sociologie, l'anthropologie, la philosophie et l'histoire ...etc.

---

<sup>3</sup>Jean-Pierre Cuq, dictionnaire du français langue étrangère et seconde, Asdifle, 2003, France, P188

<sup>4</sup>Ibid, P188

## **2. Les méthodes pédagogiques**

### **2.1 La pédagogie traditionnelle**

C'est la pédagogie qui privilégie la relation entre le savoir et l'enseignant. C'est-à-dire l'enseignant expose un savoir sous forme d'un cours magistral et l'élève doit intégrer et appliquer le savoir exposé par l'enseignant. Autrement dit, l'enseignant domine la classe et fait imposer le savoir aux apprenants, qui sont obligés de l'appliquer. De ce fait, le rôle de l'apprenant dans la classe est passif.

### **2.2 La pédagogie active**

Dans l'expression "*pédagogie active*", nous retrouvons, d'une part, le terme *pédagogie* qui désigne "*la science de l'éducation des enfants*"<sup>5</sup>, d'autre part l'adjectif *actif* qui signifie le "*fait d'impliquer des activités*".

Alors cette pédagogie est centrée sur l'enfant, elle a pour but de rendre l'apprenant acteur de ses apprentissages afin qu'il construise ses savoirs à travers des situations de recherche. Elle fait partie des méthodes qui relèvent de ce que nous nommons l'apprentissage expérimentale, c'est-à-dire l'élève apprend grâce aux expériences.

### **2.3 La pédagogie de projet**

La pédagogie de projet est l'une des méthodes actives, elle est composée de deux termes:

- La pédagogie qui est l'ensemble des démarches et des méthodes utilisées pour enseigner les apprenants afin d'obtenir un bon apprentissage.
- Le projet est défini comme: *«idée que l'on se fait d'un projet à créer, d'un résultat à obtenir»*<sup>6</sup>

Ce projet peut être individuel ou collectif pour atteindre l'objectif d'apprentissage précis. En effet, la pédagogie de projet s'appuie sur l'activation de l'apprenant parce que ce dernier sera au cœur de sa formation et l'enseignant sera le formateur, l'accompagne et le guide au sein de cet apprentissage.

---

<sup>5</sup> VAINEAU, Anne-Lanne. « L'éducation en famille recomposée », 2010. P : 01 [En ligne]. Disponible sur : <http://www.psychologies.com/Famille/Education/Autorite-Transmission/Articles-et-Dossiers/L-education-des-enfants-en-famille-recomposee> (page consultée le:25/08/2017 à 09:30)

<sup>6</sup> G.MIALARET, vocabulaire de l'éducation, PUF, 1979

Cette pédagogie aide l'enseignant d'évaluer ses élèves, car les élèves deviennent autonomes, elle est une démarche motivante. Elle permet d'obtenir le meilleur résultat d'une part, et elle permet d'avoir des meilleures capacités de résolution des problèmes aux élèves d'autre part.

## 2.4 La pédagogie différenciée

Il existe plusieurs sens de cette notion mais tous répondent à une même préoccupation : celle d'adapter l'enseignement à la diversité des élèves.

L'idée de la pédagogie différenciée est une vieille idée mais le nom est apparu en 1971, c'est Louis Legrand qui l'a consacrée.

Selon Louis Legrand, le terme de pédagogie différenciée désigne « *un effort de diversification méthodologique susceptible de répondre à la diversité des élèves* »<sup>7</sup>

A.DePERETTI<sup>8</sup> affirme quant à lui qu'il s'agit d'une méthodologie d'enseignement et non d'une pédagogie. Face à des élèves très hétérogènes, il est indispensable de mettre en œuvre une « *pédagogie* » à la fois variée, diversifiée, concertée et compréhensive. Il n'y a pas de méthode unique : il doit y avoir une variété de réponses au moins égale à la variété des attentes, sinon le système est élitiste.

## 3. Les approches pédagogiques

Pour avoir une bonne transmission et acquisitions des savoirs dans le processus d'enseignement/ apprentissage et pour être mis en œuvre, il faut utiliser des théories d'apprentissage telles que le béhaviorisme, le cognitivisme, le constructivisme et le socioconstructivisme car ces théories étudient les facteurs susceptibles de favoriser l'échange entre l'enseignant et l'apprenant.

### 3.1. Le béhaviorisme

Le béhaviorisme est un courant pédagogique qui a marqué une grande place dans les recherches psychologiques durant la 01ère moitié du XXème siècle. Il s'appelle aussi « le comportementalisme », car il s'intéresse à l'observation des comportements d'autrui.

---

<sup>7</sup>Louis LEGRAND, *la différenciation pédagogique*, 1971(les nouvelles pédagogies), Paris, P179

<sup>8</sup>A.de PERETTI. MIRIEU, Ph et AL. « La différenciation pédagogique ». [En ligne]. Disponible sur : <http://w3.uqo.ca/moreau/documents/IUMFdeLaReunion.pdf> (page consultée le:25/08/2017 à 10:01)

Le courant béhavioriste est créé par le psychologue WASTON en s'inspirant des travaux du physiologiste russe PAVLOV qui est le père de conditionnement classique. Ce dernier qui a fait l'expérience du chien: « *l'association répétitive d'un son de cloche et de la nourriture, à la fin, il obtient une réponse à la salivation, donc, le comportement ainsi obtenu est la relation entre le bruit et la salivation* »<sup>9</sup>.

SKINNER<sup>10</sup> a développé le conditionnement classique. Selon lui, un stimulus dit *conditionné* (le bruit d'une cloche) est associé à un stimulus *inconditionnel* (la nourriture) pour produire une réponse *conditionnelle* (la salivation). Il affirme que la réponse n'est pas une réaction automatique de l'organisme mais, elle est déclenchée par le sujet.

WASTON a appliqué l'expérience PAVLOVIENNE sur la peur de l'apprenant lors de l'apprentissage, il a considéré l'être humain comme une boîte noire qui ne peut être explorée. C'est l'apprentissage par conditionnement.

En effet, l'apprentissage se produit lorsque l'apprenant donne une réponse attendue à un stimulus donné. Une bonne réponse est récompensée par un renforcement positif tandis qu'une réponse pas correcte est suivie d'une punition qui est un renforcement négatif.

Dans la situation d'enseignement/ apprentissage, ces différents renforcements, permettent à l'enseignant d'appliquer la stratégie de la répétition parce que la répétition est la mère de l'apprentissage. Donc l'enseignant répète une notion une ou plusieurs fois lorsqu'il constate à travers le comportement observé que la notion en question n'est pas comprise par les apprenants ; c'est l'évaluation formative au cours de la leçon.

La répartition des rôles est faite ainsi : l'activité de l'élève consiste à résoudre une suite d'exercices guidés par l'enseignant. L'activité de l'enseignant : construire et organiser les objectifs d'apprentissage, hiérarchiser les exercices par complexité croissante, aider les

---

<sup>9</sup>KASSIM, Souad. « Linguistique et didactique. Chapitre2 : Béhaviorisme, distributionalisme et leur impact sur la MAO », 2016. [En ligne]. Disponible sur : <http://souad-kassim-mohamed.blog4ever.net/chapitre-2-le-behaviorisme-et-le-neobehaviorisme> (page consultée le: 14/05/2017 à 08:27)

<sup>10</sup> SKINNER. « Comptes rendus, le béhaviorisme de Skinner ». [En ligne]. 1971, vol 69, n° 4, pp. 580-587. Disponible sur: <https://www.biography.com/people/bf-skinner-9485671> (page consultée le:14/05/2017 à 08:30)

élèves à résoudre les exercices en levant les difficultés. Les erreurs sont considérées comme liées à des absences de renforcement, donc comme un non apprentissage.

### 3.2. Le constructivisme

C'est l'une des théories d'apprentissage qui était sur pied par J. PIAGET. Cette théorie est née de la réaction au béhaviorisme de WASTON. Le principe du constructivisme est au niveau de la complémentarité entre la construction individuelle et la construction sociale des connaissances. Il a de diverses positions et conceptions théoriques qui constituent une variante d'un constructivisme radical. Chacune de ces positions mène d'une façon directe ou indirecte à la conceptualisation de l'apprentissage. *PJAGET*<sup>11</sup> cherche à décrire et à comprendre le fonctionnement cognitif de l'enfant et les étapes de son développement. Il pense que l'acquisition des savoirs se fait par des étapes. Selon lui l'idée de structurer le développement passe par trois stades principaux:

- Le stade de l'intelligence sensori-motrice (0-2ans) ; c'est la période de la construction de l'objet permanent et de l'espace proche.
- Le stade des opérations concrètes (2-11ans) ; c'est la construction des notions de quantités, de fonction symbolique, du langage, de la conservation, de la réversibilité, de l'inclusion, de la classification...
- Le stade des opérations formelles (11-15,16ans): elle se traduit par le passage à la pensée conceptuelle et socialisée, c'est le raisonnement hypothético-déductif.

Le développement se caractérise par le passage d'une structure à une autre par le processus d'équilibration. L'adaptation ici est la recherche d'un équilibre entre le sujet et le milieu ; elle est la combinaison de l'assimilation et de l'accommodation. C'est à travers l'adaptation d'un individu à un milieu qu'on découvre s'il y a eu apprentissage ou non. Avec ce mécanisme d'apprentissage (adaptation = assimilation + accommodation) l'enfant est un individu ayant son propre rythme d'évolution que la pédagogie doit prendre en considération ; ce qui est différent dans les pédagogies attachées à des programmes précis.

---

<sup>11</sup>Gérard Barnier, formateur, IUFM d'Aix-Marseille. « Théories de l'apprentissage et pratiques d'enseignement. » [En ligne]. Disponible sur: [http://www.ac-nice.fr/iencagnes/file/peda/general/Theories\\_apprentissage.pdf](http://www.ac-nice.fr/iencagnes/file/peda/general/Theories_apprentissage.pdf) (page consultée le: 05/04/2017 à 07:32)

Le modèle constructiviste de Piaget préconise l'apprentissage dans l'interaction entre un sujet et son environnement : sujet/objet ; il étudie le mode de construction des connaissances chez l'individu dans le but de rendre compte du mode de construction de la connaissance scientifique acquise par un apprenant. L'individu dans une situation d'apprentissage, est en rapport avec l'environnement.

### **3.3. Le socioconstructivisme**

Ce courant trouve ses origines dans le constructivisme qui a été développé par PIAGET, il met l'accent sur le rôle des interactions sociales dans la construction des savoirs.

C'est une théorie d'apprentissage qui peut se définir comme une approche selon laquelle la connaissance interpersonnelle peut être réalisée par la construction sociale et chaque être humain construit sa connaissance.

En pédagogie, nous devons assurer que l'apprenant élabore sa compréhension par la comparaison de ses perceptions personnelles avec celles de son professeur.

L. VYGOTSKY a posé les premiers jalons de cette approche et il affirme qu'il n'y a aucun développement sans apprentissage.

VYGOTSKY affirme qu'il y a une zone proximale de développement (ZPD) qui se situe entre la zone d'autonomie et la zone de rupture.

Selon les mots de VYGOTSKY, la zone proximale de développement est:

« La distance entre le niveau de développement actuel tel qu'on peut le déterminer à travers la façon dont l'enfant résout des problèmes seul et le niveau de développement potentiel tel qu'on peut le déterminer à travers la façon dont l'enfant résout des problèmes lorsqu'il est assisté par l'adulte ou collabore avec d'autres enfants plus avancés »<sup>12</sup>

La ZPD se définit comme la zone où l'élève, à l'aide de ressources, est capable d'exécuter une tâche. Une tâche qui s'inscrit dans la ZPD permet à l'élève en apprentissage de se mobiliser, car il sent le défi réaliste. Afin de permettre aux élèves de se situer dans la ZPD, il pourrait être nécessaire pour l'enseignant de différencier les contenus, les structures, les

---

<sup>12</sup>La didactique et la pédagogie, « la zone proximale de développement », 2009. [En ligne]. Disponible sur: <http://anaislauraelodie.blogspot.com/2009/03/la-zone-proximale-de-developpement.html> (page consultée le: 05/04/2017 à 07 :41)

processus et les productions pour éviter que des élèves se retrouvent soit en zone de rupture (trop difficile = non-mobilisation), soit en zone d'autonomie (trop facile = pas d'apprentissage). L'enseignant doit donc proposer à l'élève des situations d'apprentissage diversifiées qui visent sa zone proximale de développement. Ainsi, il lui sera possible de poursuivre le développement de ses compétences en mettant à profit ses connaissances antérieures, le soutien de l'enseignant et l'interaction avec ses pairs.

### **3.4. Le cognitivisme**

Le cognitivisme est une théorie d'apprentissage née dans les années 50, elle met l'accent sur les phénomènes de cognition, elle s'inspire du modèle de fonctionnement de l'ordinateur pour expliquer comment la mémoire de l'être humain recueille, traite et repère les informations. Dans ce courant, les processus mentaux est considérés comme responsables de ses étapes de traitement et non pas les comportements observables.

Le cognitivisme privilégie l'étude du fonctionnement de l'intelligence et les stratégies suivies par l'apprenant, cela demande à l'enseignant de bien organiser les connaissances nouvelles et antérieures de l'élève pour éviter les tâches complexes, car son apprentissage repose sur l'établissement de liens entre les nouvelles informations et les connaissances qui sont déjà organisées et ça oblige de mobiliser les stratégies cognitives et métacognitives de l'apprenant. Cette théorie s'intéresse essentiellement à la perception, le traitement et le langage tout en comportement non observable et sous le regard du cerveau de l'apprenant.

TARDIF<sup>13</sup>(1992) le père de la psychologie cognitivisme a créé quatre (04) étapes du processus d'enseignement/ apprentissage:

- 1- L'apprentissage est un processus dynamique de construction des savoirs, le sujet est actif, constructif et motivé.
- 2- L'enseignement renvoie à l'environnement didactique de l'élève, il prend en considération les connaissances antérieures de l'apprenant et ces connaissances doivent être organisées.

---

<sup>13</sup> GERARD Barnier, formateur, IUFM d'Aix-Marseille «Théories de l'apprentissage et pratiques d'enseignement »[en ligne] [www.ac-nice.fr/iencagnes/file/peda/.../Theories\\_apprentissage.pdf](http://www.ac-nice.fr/iencagnes/file/peda/.../Theories_apprentissage.pdf) (page consultée le 25/11/2017 à 19 :13)

- 3- L'enseignant doit créer un air actif et motivant dans sa classe et avec ses élèves, il joue le rôle du concepteur, entraîneur, motivateur et médiateur entre les connaissances et les apprenants.
- 4- La psychologie cognitive doit être fréquente et pousse l'enseignant d'évaluer et vérifier la compréhension des informations par les élèves. Cette évaluation est souvent formative et parfois sommative.

Les courants pédagogiques se développent avec le temps, dans le behavioriste, l'apprenant commence à découvrir ses savoirs, tandis qu'avec le courant constructiviste, il construit leurs savoirs. Il traite les savoirs qu'il reçoit par l'enseignant dans la psychologie cognitive.

## **4. L'enseignement/apprentissage du FLE**

La transmission du savoir entre l'enseignant et l'apprenant doit être passée d'une manière réussite. En effet, l'enseignant doit adopter une bonne méthode pour transmettre ce savoir, et l'apprenant doit être attentif pour assurer une bonne interaction dans la classe.

### **4.1. L'enseignement**

#### **4.1.1. Définition de l'enseignement**

Ce terme vient du verbe « enseigner » c'est-à-dire transmettre une information, une connaissance ou un savoir à quelqu'un. L'enseignant est celui qui pratique et exerce la profession de l'enseignement.

J.P.CUQ définit *l'enseignement* comme: « *une tentative de médiation organisée, dans une relation de guidage en classe, entre l'apprenant et la langue qu'il désire s'approprier*»<sup>14</sup>

Avant, l'enseignant était le seul détenteur du savoir tandis qu'actuellement l'enseignant joue le rôle d'un aide, facilitateur, animateur, guide, ...etc. dans le processus d'enseignement /apprentissage.

#### **4.1.2. Homogénéité de l'enseignement**

---

<sup>14</sup> Op. cit, P83

*Homogène* est un concept plus utilisable dans le domaine de la pédagogie différenciée, il désigne l'utilisation unique et cohérente de l'enseignement en classe du FLE.

Pour appliquer la méthode différenciée il faut baser sur l'hétérogénéité des élèves selon leurs sexes, âges et leurs capacités d'apprendre. En effet, en appliquant cette méthode, l'enseignant se base sur le travail collaboratif, en prenant en compte l'ensemble de ses élèves (bons et en difficulté) pour sentir cette différenciation.

## **4.2. L'apprentissage**

### **4.2.1. Définition de l'apprentissage**

Apprendre, dans un sens général, correspond pour la plupart des espèces animales, à l'adaptation des individus à leur environnement. Apprendre, c'est changer au cours de sa vie pour s'adapter à son environnement. L'enfance est la période principale de cette adaptation, et les individus s'adaptent aux changements de leur environnement tout au long de leur vie.

Nous pouvons définir l'apprentissage donc comme "un processus d'acquisition, des connaissances, d'habilités, des valeurs et d'attitudes". Ce processus peut être analysé selon plusieurs perspectives, c'est pourquoi il existe plusieurs théories d'apprentissage.

### **4.2.2. L'hétérogénéité de l'apprentissage**

Une classe hétérogène est une classe qui regroupe des apprenants qui ont des capacités d'apprentissage très différentes.

La pédagogie différenciée est apparue pour répondre à cette hétérogénéité. Dans une même classe, l'enseignant trouve des apprenants très divers qui ont le droit tous de comprendre le contenu de la leçon.

## **4.3. L'importance de l'enseignement/ apprentissage du FLE au primaire**

L'association des deux termes " *Enseignement / Apprentissage* " doit rendre compte de l'interdépendance des deux processus. L'enseignement du Fle au primaire constitue une étape importante dans le système éducatif, il nous semble important et nécessaire de mettre

progressivement des stratégies et mécanismes bien définis afin de développer chez le jeune apprenant des compétences de communication à l'oral (écouter/parler) et à l'écrit (lire/écrire).

- L'élève sera amené à acquérir des compétences disciplinaires mais aussi à développer des compétences transversales à travers l'ensemble des disciplines ;
- l'élève va s'inscrire dans des situations de communication où il prendra sa place pour s'exprimer de façon appropriée dans le cadre de l'échange ;
- c'est la première étape et la plus importante pour l'élève car il est obligé d'acquérir la lecture et l'écriture ;
- L'enseignement/ apprentissage du FLE au primaire c'est le stade où l'apprenant peut diagnostiquer ses compétences personnelles et intellectuelles ;
- L'élèves peut être planifiée d'une vision positive pour son avenir grâce à l'apprentissage de la langue est la langue maternelle.

Dans ce premier chapitre, nous avons développé le concept *pédagogie*, ses méthodes et approches et l'enseignement-apprentissage du FLE au cycle primaire.

D'abord, nous avons fait un bref historique sur la pédagogie et son évolution chronologique. Ensuite, nous avons cité quatre méthodes essentiels dans la pédagogie celle de la traditionnelle, active, de projet et la méthode de la pédagogie différenciée. Nous avons parlé après des approches pédagogiques telles que le béhaviorisme, le cognitivisme, le constructivisme et le socioconstructivisme.

Enfin, nous avons traité l'enseignement et son homogénéité, l'apprentissage et son hétérogénéité et la place de chacune au cycle primaire.

# Chapitre II :

## L'impact de la pédagogie différenciée dans l'enseignement/ apprentissage de la compréhension orale

*« Un bon professeur peut inspirer l'espoir,  
enflammer l'imagination et inculquer  
l'amour de l'apprentissage. » Brad Henry*

Pour gérer la classe d'une manière efficace, nous choisissons l'application de la pédagogie différenciée dans la séance de la compréhension orale en classe du FLE au primaire afin d'atteindre l'objectif principal qui est l'égalité des chances entre les bons apprenants et ceux qui sont en difficultés.

## 1. Aperçu historique sur la pédagogie différenciée

De la fin de la Seconde Guerre mondiale jusqu' aux années 1960, la présence de l'inégalité était remarquable dans les écoles. C'est la raison pour laquelle l'élite chercherait à faire des classes idéales; des classes homogènes où la situation d'apprentissage sera identique pour tous. C'est à la fin des années 1970 que les pouvoirs publics prennent conscience des critiques et des réclamations faites à cet égard: des mesures vont alors être mises en place. A cet égard, l'idée de différencier l'enseignement commence à occuper une place considérable pour la lutte contre l'inégalité : « *Différencier, c'est organiser les interactions et les activités, de sorte que chaque élève soit constamment ou du moins très souvent confronté aux situations didactiques les plus fécondes pour lui.* »<sup>15</sup>

Ainsi, il est nécessaire de préciser que nous pouvons parler de pédagogies différenciées au pluriel, puisque chaque enseignant ne procédera pas forcément de la même manière, en fonction de son expérience personnelle, sa vision de la différenciation, ses méthodes de travail, ses élèves, etc.

La différenciation peut se faire par plusieurs moyens, nous en répertorions principalement trois :

- Les supports: les outils qui vont permettre l'apprentissage : travailler avec un classeur, un cahier, une ardoise, un manuel, le tableau, les TICE, etc.
- Les contenus: ils sont très vastes, l'enseignant a un choix très important qui s'offre à lui, et ce dans toutes les matières; travailler avec des images plutôt que des textes, associer les deux, travailler avec des éléments qui permettent une manipulation, des éléments de la vie quotidienne, etc.
- Les démarches d'apprentissages: inductive, déductive, ... etc.

---

<sup>15</sup>PERRENOUD, Philippe, *Différenciation de l'enseignement: résistances, deuils et paradoxes*, Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation, Université de Genève, 1992, P49

## 2. Définition de la pédagogie différenciée

La pédagogie différenciée est l'une de nouvelles pédagogies, elle gagne le terrain dans le domaine de l'éducation et proprement dit, dans l'enseignement/ apprentissage du FLE. D'après Louis LEGRAND, le terme de pédagogie différenciée désigne «*un effort de diversification méthodologique susceptible de répondre à la diversité des élèves* »<sup>16</sup> Elle s'appuie sur la souplesse et permet d'apporter une réponse à l'hétérogénéité des élèves.

H. PRZEMYCKI affirme que la pédagogie différenciée: «*met en œuvre un cadre souple où les apprentissages sont suffisamment explicités et diversifiés pour que les élèves apprennent selon leurs propres itinéraires d'appropriation de savoirs ou de savoir-faire* »<sup>17</sup>.

La pédagogie différenciée se base sur l'hétérogénéité autrement dit, elle ne s'applique pas à tous les moments d'apprentissage.

La pédagogie différenciée se présente lorsqu'un professeur doit enseigner des élèves ayant des capacités et des modes d'apprentissages très différents. Et à cause de la diversité des élèves, il adopte des différentes réponses. En effet, il trouve les bons et les élèves en difficultés dans la même classe, pour cela il est obligé d'utiliser des supports et des outils didactiques afin d'obtenir une bonne compréhension.

- Si nous irions connaître la raison principale de cette différenciation pédagogique c'est à cause de l'hétérogénéité des élèves c'est-à-dire les multiplicités d'apprentissage dans une classe. Cette dernière peut porter sur des différents axes :

- Sur le plan cognitif :

Il existe chez les élèves une grande hétérogénéité dans le degré d'acquisition des connaissances exigées et dans la richesse de leurs processus mentaux où se combinent représentations, stades de développement, images mentales (nous nous référons là

---

<sup>16</sup>LEGRAND, Louis, *la différenciation pédagogique*, 1971 (les nouvelles pédagogies), Paris. P179

<sup>17</sup>PRZESMYCKI, Halina. *La pédagogie différenciée*, mai 2004. P 07

essentiellement à la théorie des « *profils pédagogiques* »<sup>18</sup> d'Antoine de la Garanderie: certains ont une intelligence visuelle tandis que d'autre en ont une auditive voire kinesthésiste ou manipulateur), mode de pensée, stratégie d'apprentissage.

- Sur le plan socio-culturel :

Les élèves ont des valeurs, croyances, habitudes, histoires familiales, codes de langages, types de socialisation,... différents

- Sur le plan psychologique et affectif :

Le vécu, ainsi que la personnalité de chaque apprenant, influent sur leur motivation, volonté, attention, créativité, curiosité, énergie, plaisir, équilibre, rythmes, relation maître/élève (*relation pédagogique*), relation élève/élève

### 3. La compréhension orale

La compréhension orale est l'une des compétences les plus importantes et les plus fondamentales dans l'enseignement/ apprentissage d'une langue française et son acquisition précède toujours l'expression. C'est une compétence très importante chez l'apprenant surtout au cycle primaire parce qu'il sera capable de prendre des informations et de les hiérarchiser en écoutant des voix différentes y compris celles de l'enseignant.

Selon J.P.CUQ: « *La compréhension orale est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute* »<sup>19</sup>

Selon GALISSON et COSTE, la compréhension de l'oral est :

« Une opération mentale résultant du décodage d'un message qui permet à [...] un auditeur de saisir la signification que recouvrent les signifiants sonores. Elle suppose la connaissance du « système phonologique de la langue considérée », ainsi que la valeur fonctionnelle et sémantique des structures morphosyntaxiques et des unités lexicales de cette langue. »<sup>20</sup>

La compréhension de l'oral occupe aujourd'hui un rôle très important dans l'enseignement/apprentissage. Ce concept se compose de deux mots:

---

<sup>18</sup>La Garanderie (Antoine de). *Les profils pédagogiques : discerner les aptitudes scolaires*. 1980, vol 57, n°01. P 79-84

<sup>19</sup>Jean-Pierre Cuq. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangères et seconde*, Asdifle, 2003, France, P49

<sup>20</sup> GALISSON, R et COSTE, D. (1976). *Dictionnaire de didactique des langues*, ISSN01-091. (Vol, 1-1). Paris : Hachette. P 110-111.

### 3.1. La compréhension

Comprendre une langue étrangère c'est essayer de déchiffrer et saisir les ordres, les données et les explications de cette langue.

Le verbe *comprendre* signifie : « *appréhender, concevoir, déchiffrer, interpréter, pénétrer, saisir, assimiler.* »<sup>21</sup>

J.P.CUQ définit la compréhension comme « *l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale) ou lit (compréhension écrite. Il faut distinguer l'écoute et la lecture* »<sup>22</sup>

### 3.2. L'oral

Aujourd'hui, lorsque nous apprenons le FLE c'est souvent l'oral qui précède l'écrit, notamment parce qu'il occupe une place prédominante dans les rapports entre les individus. Donc, l'oral doit être l'objet d'une réflexion poussée tant qu'objectif d'apprentissage, afin de valoriser la pratique de cette compétence au sein de la classe.

L'oral renvoie au langage parlé, accompli au moyen de l'appareil phonatoire humain. Cependant, l'oral n'est pas uniquement ce qui est transmis, ce qui sort par la voie buccale, c'est aussi: « *Ce qui soutenu par le corps de soi et de l'autre, les regards, et tout ce qui donne un contexte aux paroles et en même temps les commente.* »<sup>23</sup>

J.M.COLLETTA(2002), pour sa part, soutient que définir l'oral est assez complexe dans la mesure où l'oral est un terme qui sous-entend à la fois le langage, la langue, la parole, la pensée, l'interaction, la conversation, le discours. En fait, il permet l'échange avec l'autre.

---

<sup>21</sup>Synonymes, « dictionnaire des synonymes et des antonymes français ». [En ligne] Disponible sur: [www.synonymes.com](http://www.synonymes.com) (page consultée le 18/05/2017 à 23 :17)

<sup>22</sup> Ibid. P 49

<sup>23</sup>BENAMAR Rabéa, *Valorisation de l'oral dans les nouveaux programmes de FLE au secondaire algérien. Enjeux et perspectives*, Thèse de Doctorat en didactique, Université Aboubakr BELKAID – TELEMEN, UFR des Lettres et des Langues, 2012, p.13

#### **4. Les étapes de la compréhension orale**

Il faut noter que la compréhension orale passe par quatre étapes essentielles qui sont:

- La discrimination: où il s'agit de reconnaître les sons tels qu'ils ont été émis (prononcés ou entendus);
- La segmentation: dans cette étape, il faut reconnaître où s'arrête chaque mot dans la chaîne parlée (séparation des mots);
- L'interprétation: il s'agit de reconnaître chaque mot, ce qu'il est et ce qu'il désigne en réalité;
- La synthèse: après avoir reconnu les sons, les mots et leurs sens, on regroupe les mots pour comprendre la chaîne parlée en tant qu'énoncé.

#### **5. Les supports pédagogiques utilisés pour obtenir une bonne compréhension orale**

##### **5.1. Qu'est-ce qu'un support pédagogique**

Un support pédagogique, c'est tout simplement un outil associé à une démarche élaborée dans le but d'aider ou d'accompagner un public à comprendre, à apprendre ou à travailler... Donc, c'est un outil au service de la pédagogie.

##### **5.2. Les types de supports pédagogiques**

###### **5.2.1. Textes oralisés**

Il est également possible de travailler l'écoute à partir de textes lus par l'enseignant ou quelqu'un d'autre. D'ailleurs, faute de matériels, cette deuxième possibilité est celle préconisée pour travailler la compréhension orale.

Dans ce cas, un certain nombre de conditions sont requises de la part du lecteur : s'exprimer de manière expressive ; avoir une bonne élocution ; parler fort ; avoir une prononciation correcte. Pour cela, il est nécessaire que le lecteur soit aussi expressif que

possible. Ainsi, il doit bien respecter le rythme, l'intonation, les pauses, la prononciation, les liaisons et les enchaînements.

### **5.2.2. Images et illustrations**

L'image est un terme qui attire ses origines de la langue latine "imago" qui veut dire une représentation, un dessin, une photo, une gravure ou bien un schéma ... etc.

Nous pouvons distinguer plusieurs types de limage :

- 1- Fixée : celle d'une diapositive
- 2- Animée: celle d'un film
- 3- Numérique: c'est l'image acquise par un appareil photo

Mais en pédagogie, la définition de l'image prend une autre conception puisque nous la considérons comme un support, outil ou bien un auxiliaire (visuel) pédagogique qui aide la favorisation de la compréhension, et la production orale.

Nous distinguons aussi plusieurs sortes de l'image dans la pédagogie comme:

- 1- L'image codée : cette sorte est la plus utilisée par les méthodes audio visuel et audio visuel au tableau de feutre.
- 2- L'image situationnelle: cette image représente une situation donnée (lieu –temps- personnages ...etc.) dans un document écrit (bande dessinée)

Les fonctions de l'image sont commues, d'une part l'image peut avoir une fonction esthétique, explicative, argumentative, narrative, symbolique, d'information ou bien d'illustration. D'une autre part l'image facilite le travail de l'enseignant puisque grâce à elle l'enseignant évite de longues explications ou le recours à la traduction comme dans les méthodes traditionnelles et n'oublions pas que l'image favorise l'esprit de l'anticipation chez l'apprenant et lui donne une grande motivation à travers laquelle l'apprenant aime ses études.

L'image dans la classe de langue est une aide qui permet aux apprenants d'accéder à la compréhension des unités de la langue cible. A cette COSTE, énonce clairement, nous

utilisons l'image car : « *elle parle d'elle même sans détour. La bande magnétique peut faire entendre cat ou katze, l'image elle, bonne fille, atteste qu'un chat est un chat* »<sup>24</sup>

Donc, l'image reste un outil attrayant pour augmenter la motivation des apprenants dans la classe.

### 5.2.3. Documents sonores

C'est le support le plus approprié pour ce type d'activité et le plus utilisé dès le début de l'apprentissage. TAGLIANTE remarque que « *les documents sonores authentiques sont utilisés dès le début de l'apprentissage, dès la leçon zéro. La prise de contact avec la langue cible, parlée par différents locuteurs natifs, est immédiate* »<sup>25</sup>.

Ces documents s'agissent des émissions radiophoniques, télévisées ou des enregistrements audio (cassettes, CD, DVD). Pour qu'un document sonore soit bien compris par les élèves, il faut veiller: à ce que le document soit accessible et adapté au niveau des élèves; à ce que le débit (la vitesse utilisée pour dire un énoncé) ne soit ni trop rapide ni trop lent; à la qualité du son : la présence de bruits parasites dans un document sonore constitue un handicap à la compréhension; à la durée de l'enregistrement ou de la lecture du texte : la longueur du document peut nuire à la compréhension.

### 5.2.4. Vidéos

Apprendre une langue, c'est maîtriser un ensemble de signaux verbaux et non- verbaux, qui intègre la parole, mais aussi les expressions du visage, les gestes, les intonations, le débit de la voix ...etc. Tout simplement nous pouvons résumer tout ça dans le mot *vidéo*. Ce dernier mot facilite les tâches sur les deux pôles , l'enseignant d'un côté, il n' a pas besoin de faire des efforts pour expliquer certaines informations et l'apprenant d'un autre coté parce que dans la vidéo nous allons trouver l'intégration des images et des sons, ce qui facilite la compréhension et l'accès au sens.

---

<sup>24</sup> D. COSTE, D (1975). « Les piétinements de l'image », *Etudes de linguistique appliquée*. Paris. P 06.

<sup>25</sup> TAGLIANTE Christine, *La classe de langue*, Paris, CLE International, Coll. Techniques de Classe, 2006, p.99.

### 5.2.5. Gestes et Mimiques

Il existe des formes de faire des mouvements d'adopter, des attitudes, en général de réaliser des actes non verbaux de communicatif, des manières gastérales et posturales.

Les postures (ou attitudes): ce sont les positions statiques que le corps humain adopte et qui communiquent, activement ou passivement (par exemple le bras croisés sur les poitrines, les mains unique dans la nuque).

## 6. Les stratégies de l'écoute

Nous avons dans ce titre deux termes principaux qui sont liés par la complémentarité; le premier est « la stratégie » et le deuxième est « l'écoute »

Villiers définit le mot *stratégie* comme " *l'art de planifier et deordonner un ensemble d'opérations en vue d'atteindre un objectif* "26

E.LHOTE définit l'écoute comme " *un processus volontaire au cour duquel l'auditeur mobilise sa capacité d'attention réactive toutes ses connaissances et sollicite toutes ses capacités.* »27

O'MALLEY et CHAMOT<sup>28</sup> ont classés les stratégies d'écoute en compréhension orale en trois grandes catégories celles de :

- 1- Stratégies métacognitives : impliquent une réflexion sur le processus d'apprentissage, le contrôle des activités d'apprentissage ainsi que l'autoévaluation.
- 2- Stratégies cognitives : impliquent une interaction avec la matière à l'étude, une manipulation mentale ou physique.

---

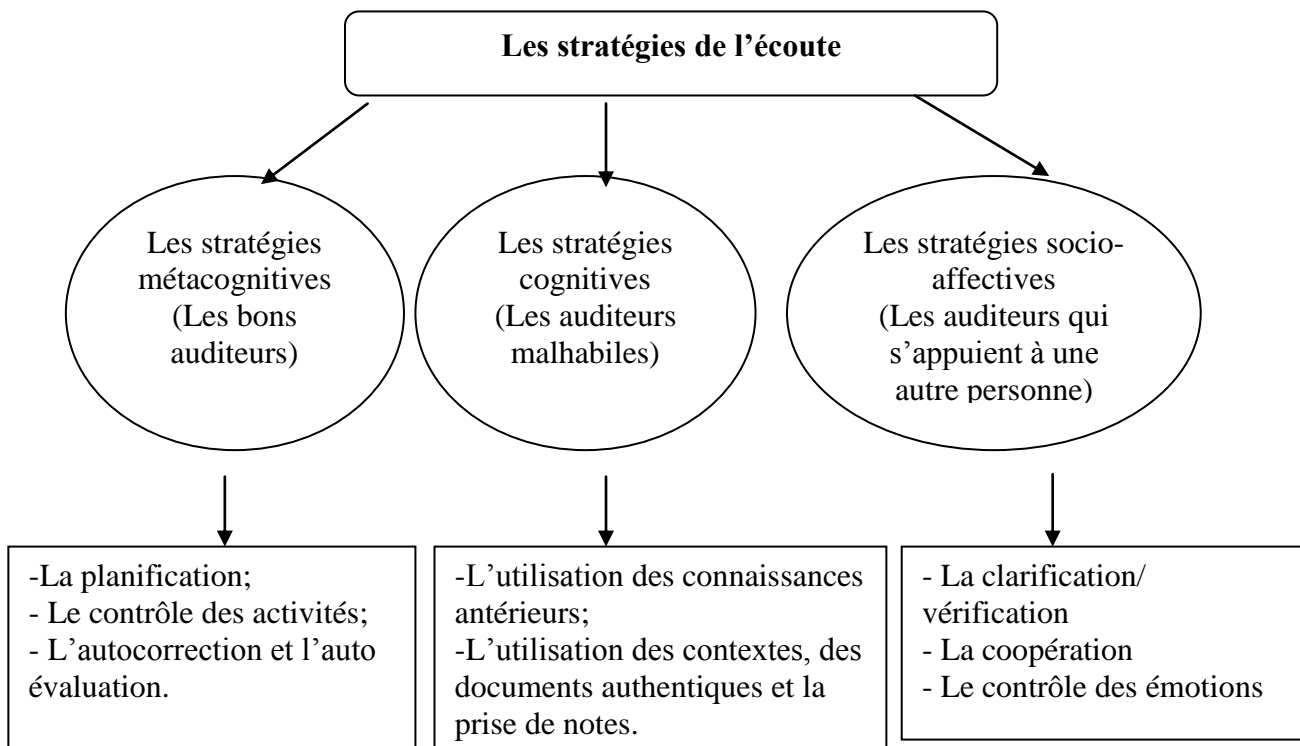
<sup>26</sup>Cyr Paul, *les stratégies d'apprentissage*, Québec, 1996, p.17.

<sup>27</sup>E.LHOTE, *enseigner l'oral en interaction : percevoir, écouter, comprendre*, ed. Hacette, Paris. 1995

<sup>28</sup>O'MALLEY et CHAMOT. « La classification des stratégies », 1990. [En ligne] disponible sur : [http://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.php?id=lyon2.2005.guan\\_x&part=98671](http://theses.univ-lyon2.fr/documents/getpart.php?id=lyon2.2005.guan_x&part=98671) ( page consultée le : 30/03/2017 à 20 :32)

3- Stratégies socio-affectives : impliquent l'interaction avec une autre personne, dans le but de favoriser l'apprentissage, et le contrôle de la dimension affective accompagnant l'apprentissage.

De cela nous venons de résumer les stratégies de l'écoute dans ce schéma:



## 7. Les avantages de la pédagogie différenciée

Les avantages de la pédagogie différenciée sont multiples, elle:

- Offre des moments du partage entre les élèves ;
- Donne l'occasion à tous les élèves de participer ;
- Aide l'élève en difficulté à s'exprimer et à développer sa réflexion personnelle ;
- Faciliter aux élèves de manifester et de partager leur responsabilité ;
- Favoriser et assurer les interactions sociales, le soutien et le dialogue entre élèves.

D'autre part, elle facilite à l'enseignant de connaître les profils (profil de sortie et profil d'entrée) des apprenants et créer un air motivant dans la classe.

## **7.1. Le profil d'entrée**

*« Le profil d'entrée étant défini comme la synthèse des acquis des élèves au seuil d'un palier ou d'un cycle, il est important de le décrire pour mieux amorcer les niveaux d'apprentissages. »<sup>29</sup>*

L'apprenant de la 4<sup>ème</sup> année primaire dans ce profil sera capable de :

### **7.1.1. A l'oral :**

- Maitriser les phonèmes de la langue ;
- Prononcer correctement les phonèmes de la langue ;
- Comprendre un texte lu ;
- Identifier les éléments d'un texte oral (le lieu, le temps, les personnages ... etc.)
- Ecouter la parole de l'autre ;

### **7.1.2. A l'écrit :**

- Maitriser la correspondance phonie/ graphie du français ;
- Identifier les textes (conte, poème, documentaire, ...)

## **7.2. Le profil de sortie :**

*« Le profil de sortie met l'accent sur la relation des compétences transversales, les compétences disciplinaires et les différents domaines de connaissances. »<sup>30</sup>*

Pour le cycle primaire, le profil de l'élève se traduit dans un OTI (Objectif Terminal d'Intégration). L'OTI exprime ce qui est attendu de l'élève au terme du cycle primaire. Pour chaque année du cycle, l'OII (Objectif Intermédiaire d'Intégration) définit ce qui est attendu de l'élève au terme l'année scolaire.

A la fin de l'année scolaire de la 4<sup>ème</sup> année primaire l'apprenant sera capable de :

---

<sup>29</sup>Programme de français, de la 03<sup>o</sup> année primaire, Juin, 2011. P 05.

<sup>30</sup>Ibid. P 05.

### 7.2.1. A l'oral:

- Identifier dans un texte entendu les paramètres d'une situation de communication donnée (qui ?, quoi ?, quand ?, où ?, pourquoi ?)
- Identifier des supports sonores en s'appuyant sur le contenu ;
- Comprendre facilement un texte oral ;
- S'appuyer sur l'écoute pour relever les éléments essentiels du texte.

### 7.2.2. A l'écrit :

- Maîtriser le paratexte (titre, nom de l'auteur...)
- L'image du texte : sous-titres, paragraphe(s)

## 7.3. La motivation

Le terme *motivation* peut comprendre plusieurs définitions. Nous avons d'un côté :

Motiver d'une façon générale qui désigne le désir et la volonté où l'homme trouve sa liberté. D'un autre côté, dans le contexte scolaire Viau propose la définition suivante :

*« La motivation en contexte scolaire est un état dynamique qui a ses origines dans les perceptions qu'un élève a de lui-même et de son environnement et qui l'incite à choisir une activité, à s'y engager et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but. »<sup>31</sup>*

Alors, l'apprentissage doit être favorisé par la motivation pour pouvoir donner une formation très réussite.

Nuttin (théories de la motivation humaine 1996) comme plusieurs auteurs psychologues distingue deux types de motivation scolaire:

---

<sup>31</sup>ROLLAND, Viau, *la motivation en contexte scolaire*(1994) qu'est-ce que la motivation scolaire. Canada. P. 07

La motivation intrinsèque: « *dépend de l'individu lui-même. L'individu se fixe ses objectifs, construit des attentes, et le renforcement est obtenu par l'atteindre des objectifs qu'il s'est lui-même fixé* »<sup>32</sup>

La motivation extrinsèque : « *est provoquée par une force extérieure à l'apprenant, c'est-à-dire lorsqu'elle est obtenue par la promesse de récompenses, ou par la crainte des sanctions venant de l'extérieure.* »<sup>33</sup>

Donc, la première prend sa source dans les désirs de l'apprenant (de la réussite, de la valorisation scolaire... etc.) et la deuxième dépend des facteurs externes de l'apprenant (telle que des récompenses ou des punitions ...etc.

La pédagogie différenciée s'appuie sur la flexibilité et la souplesse parce qu'elle étudie les profils des élèves (profil d'entrée et profil de sortie) pour utiliser des outils d'encouragement.

## **8. Comment aider un apprenant en difficultés dans la compréhension orale**

Les élèves en difficulté sont souvent en échec parce qu'ils ne connaissent pas les stratégies d'apprentissage efficaces. En effet, l'enseignant toujours cherche la meilleure méthode pour transmettre l'information et fournir la société par un acteur social réussite dans leur vie. Parmi les méthodes utilisables par l'enseignant : l'évaluation et la remédiation.

### **8.1. L'évaluation**

L'évaluation est un concept utilisable dans la vie quotidienne, pour traverser la route, avant d'acheter des produits, durant la lecture d'un journal ... donc, toujours nous jugeons, apprécions, estimons, calculons, vérifions, ... etc.

---

<sup>32</sup>Nuttin J, *théories de la motivation humaine, psychologie d'aujourd'hui*, Centre de recherche sur la motivation de l'Université de Louvain, 1996. P 97

<sup>33</sup>Nuttin J, *théories de la motivation humaine, psychologie d'aujourd'hui*, Centre de recherche sur la motivation de l'Université de Louvain, 1996. P 98

Evaluer c'est recueillir des informations dans l'intention de prendre une décision.

Ph. Perrenoud définit l'évaluation en éducation comme:

« Dans le monde scolaire, lorsqu'on dit "évaluation", on pense d'abord à l'appréciation de l'excellence scolaire des élèves dans les diverses disciplines enseignées, éventuellement à l'évaluation de la conduite et du travail. N'oublions pas cependant qu'on évalue aussi les enseignants, les établissements, les programmes, les réformes, le système scolaire dans son ensemble. Certaines de ces évaluations se fondent sur une appréciation préalable des acquis des élèves : sur cette base, on juge souvent de la qualité d'un enseignant, d'une école ou d'un curriculum »<sup>34</sup>

Selon Ch. HADJI:

« (...) L'évaluation se déploie dans l'espace ouvert entre doute et certitude par la volonté d'exercer une influence sur le cours des choses, de "gérer" des systèmes en évolution, l'homme constituant le premier de ces systèmes. Elle est l'outil de l'ambition humaine de "peser" sur le présent pour "peser" sur l'avenir. (...) »<sup>35</sup>

Le document d'accompagnement du programme de tamazight affirme de l'évaluation :

« elle doit être, avant tout, au service de l'apprenant, elle ne peut se limiter à une note, une appréciation ou un constat, elle sert à faire le point sur les acquis de l'élève et sur ses difficultés, à un moment donné du projet ou d'un apprentissage, elle doit surtout aider l'élève à apprendre conscience de ses capacités, de l'objectif à atteindre et des exigences qui lui sont liées, c'est en se situant par rapport à cela qu'il peut progresser »<sup>36</sup>

Dans l'ouvrage « *Handbook on Formative and Summative Evaluation of Student Learning (1971)* » **Bloom, Madaus et Hasting**<sup>37</sup> sont délimités les trois types d'évaluation : diagnostique, formative et sommative.

- L'évaluation diagnostique : ce type d'évaluation s'effectue avant d'entamer une séquence d'apprentissage, un cours ou un programme d'étude.
- L'évaluation formative : cette évaluation est intégrée au processus d'enseignement/ apprentissage, elle aide l'enseignant à bien planifier son apprentissage et donner à l'apprenant des indications qui lui permettent de progresser.

---

<sup>34</sup>PERRENOUD, Ph. *Vers une sociologie de l'évaluation*, Bulletin de l'Association des enseignants et chercheurs en éducation (Paris), novembre 1989, n° 6, p. 19-31.

<sup>35</sup>HADJI, C. *L'évaluation, règles du jeu*, Paris, ESF, 1989, 2<sup>e</sup> ed 1990. P, 98.

<sup>36</sup> Document d'accompagnement du programme de tamazight de la 05<sup>e</sup> A P, juin, 2011. P 13.

<sup>37</sup> Bloom, Hastings, Madaus, on formative and summative evaluation of student learning (Guide pour une évaluation de l'acquisition des connaissances et l'établissement d'un bilan général) [en ligne] [http://www.persee.fr/doc/rfp\\_0556-7807\\_1973\\_num\\_24\\_1\\_2049\\_t1\\_0058\\_0000\\_2](http://www.persee.fr/doc/rfp_0556-7807_1973_num_24_1_2049_t1_0058_0000_2) (page consultée le 26/11/2017 à 19:29) 1973 Volume 24 Numéro 1 pp. 58-61

- L'évaluation sommative : elle intervient au moment des examens, qui permet de dire si tel élève est digne de tel grade ou s'il peut accéder à la classe supérieure.

Elle a pour but de fournir un bilan et de permettre une décision.

## 8.2. La remédiation

*« Les enseignants les plus efficaces sont aussi les plus équitables, ils élèvent le niveau moyen et font progresser davantage les élèves en difficultés »<sup>38</sup>*

Dans la nouvelle vision didactique, l'erreur est considérée comme un signe de besoin. Elle constitue aussi l'une des composantes fondamentales du processus d'apprentissage et nécessite une action de remédiation. Cette dernière est l'étape finale, et sans doute la plus importante, du processus évaluation diagnostique-remédiation.

Remédier, c'est construire, à la lumière des lacunes identifiées et dont on a dégagé les causes et les sources, un dispositif d'intervention qui permet de combler ces lacunes.

En pédagogie, la remédiation est un dispositif plus ou moins formel qui consiste à fournir à l'apprenant de nouvelles activités d'apprentissage pour lui permettre de combler les lacunes domestiquées lors d'une évaluation diagnostique.

Dans la pédagogie de la maîtrise préconisée par BLOOM, les situations de remédiation sont des moments importants de la formation car elles permettent de replacer les apprenants au même niveau avant de poursuivre de nouveaux apprentissages.

Elle s'adresse aux élèves en difficulté autrement dit elle concerne tous les élèves risquant d'être à un moment ou un autre, en difficulté scolaire.

Dans ce chapitre, nous avons expliqué le rôle de la pédagogie différenciée et son impact dans une séance de compréhension orale en classe du FLE au primaire.

D'abord, nous avons fait un petit aperçu historique sur la pédagogie différenciée avec des définitions du terme. Puis, nous avons éclairé les supports utilisés pour obtenir une bonne compréhension orale après une définition du concept clé compréhension orale.

---

<sup>38</sup>MERLE, Pierre. *Quelles sont les conditions de l'égalité à l'école ? Les réponses de Pierre Merle, sociologue, professeur à l'IUFM de Bretagne, 2004*

## Chapitre II : L'impact de la pédagogie différenciée dans l'enseignement/ apprentissage de la compréhension orale

---

Ensuite, nous avons expliqué les stratégies d'écoute et les avantages de la pédagogie différenciée dans une classe de langue. Enfin, nous avons clôturé ce chapitre, par la remédiation qui est faite pour aider les apprenants en difficultés.

# **Cadre pratique**

# Chapitre I: Présentation de questionnaire et analyse de données

*« Un homme sage peut apprendre  
plus d'une question stupide qu'un  
fou peut apprendre d'une réponse sage. »*

***Bruce Lee***

## **1. Description et présentation de questionnaire**

Pour connaître la place et le rôle de la pédagogie différenciée dans l'enseignement de la compréhension orale dans une classe du FLE au cycle primaire, nous avons distribué un questionnaire aux enseignants afin de mieux cerner l'emploi de la pédagogie différenciée dans leurs classes, d'une part, et d'autre part, pour savoir comment gérer les supports de la compréhension orale avec les élèves de la 04<sup>ème</sup> année primaire.

Nous soulignons que les enseignants interrogés travaillent dans divers établissements (primaires) repartis dans différentes localités de la willaya d'El-oued, leur expérience professionnelle varie entre 03 mois et 25 ans.

Notre questionnaire se compose de 15 questions variées entre la pédagogie différenciée et la compréhension orale. Nous avons proposé aux enseignants de choisir une réponse parmi les propositions déjà formulées à l'avance. Nous avons parfois rajouté l'option « autre » pour permettre aux enseignants de donner leurs avis personnels sur certaines questions. Nous nous sommes tenus d'éviter au maximum les longues questions.

Nous avons jugé utile de les regrouper en fonction des finalités visées. Dans ce qui suit, nous allons présenter les objectifs des questions:

- Les trois premiers, concernant le profil de l'enseignant (l'âge et l'expérience), ces questions peuvent avoir une grande influence sur la méthode d'enseigner et les stratégies d'apprentissage, ainsi que sur la motivation des apprenants.
- Les autres questions sont mélangées entre la compréhension orale et ses supports utilisables et la pédagogie différenciée, et quel impact de la pédagogie différenciée pour obtenir une compréhension orale efficace.

Parmi cinquante-deux questionnaires distribués, quarante seulement ont été récupérés. Alors nous prenons en considération uniquement les quarante questionnaires restant comme objet d'analyse représentant 100%.

## **2. Présentation de l'échantillon enquêté**

Avant de nous intéressons aux données collectées du questionnaire, nous commençons par une présentation de notre échantillon. Parmi cinquante-deux questionnaires distribués, quarante seulement ont été récupérés. Alors nous prenons en considération uniquement les quarante questionnaires restant comme objet d'analyse représentant 100%.

<b>Tableau n°01</b>	Questionnaire distribués	Questionnaire récupérés	Questionnaire analysé
Nombres	<b>52</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
pourcentage	/	/	<b>100%</b>

D'après les questionnaires analysés, les enseignants sont mélangés entre des enseignants titulaires et stagiaires, de la wilaya d'El-oued et d'hors de la wilaya. Certains enseignants ont des diplômes dans la spécialité (licence ou master de français)

### **3. Analyse et interprétation des résultats du questionnaire**

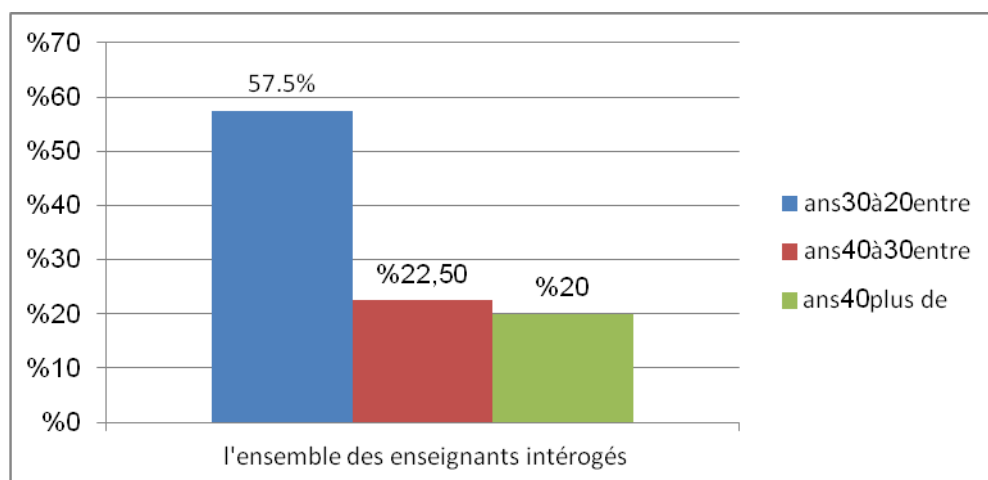
Nous présentons les résultats du questionnaire dans des tableaux et des représentations graphiques contenant des pourcentages pour chaque réponse. Ces résultats sont suivis de commentaires. Les réponses nous permettront d'avoir une idée sur les pratiques, les opinions et les attitudes des enseignants par rapport à notre objet de recherche. En d'autres termes, la lecture attentive de leurs réponses nous permettra de préciser non seulement les conceptions des enseignants vis-à-vis de l'enseignement/apprentissage du FLE, mais aussi de la vraie place accordée à la pédagogie différenciée et l'impact de cette dernière dans la compréhension orale.

#### **Question n° 01: Age**

**Tableau n° 01**

Age des enseignants	Les enseignants qui sont (entre 20-30ans)		Les enseignants qui sont (entre 30-40ans)		Les enseignants qui sont (Plus de 40ans)	
	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	23	57.5%	09	22.5%	08	20%

**Représentation graphique n° 01**



**Age des enseignants**

**Commentaire**

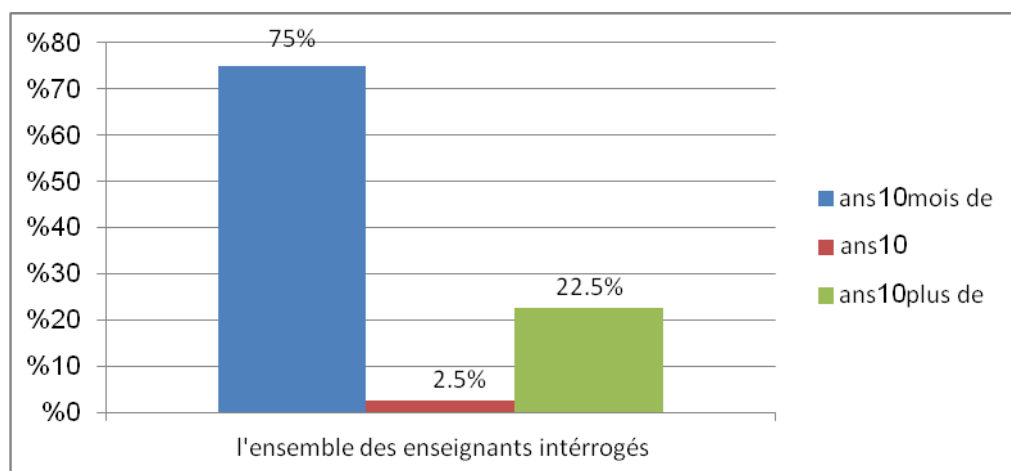
Nous essayons de voir dans ce volet, l'influence du facteur « âge » sur le rendement de l'enseignement du français au primaire, nous remarquons qu'il s'agit d'un public relativement jeune (57.5%) qui est automatiquement moins expérimenté que le personnel de 40 ans ou plus. Nous espérons qu'il utilise la pédagogie différenciée plus que les autres car elle est une nouvelle méthode d'enseignement.

**Question n° 02: Expérience**

**Tableau n° 02**

Expériences des enseignants	Moins de 10ans		10ans		Plus de 10ans	
	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	30	75%	01	2.5%	09	22.5%

**Représentation graphique n° 02**



**L'expérience des enseignants**

**Commentaire**

Nous remarquons que les hommes ont plus d'expérience que les femmes dans l'enseignement du français au primaire comme nous avons déjà vu dans la représentation précédente.

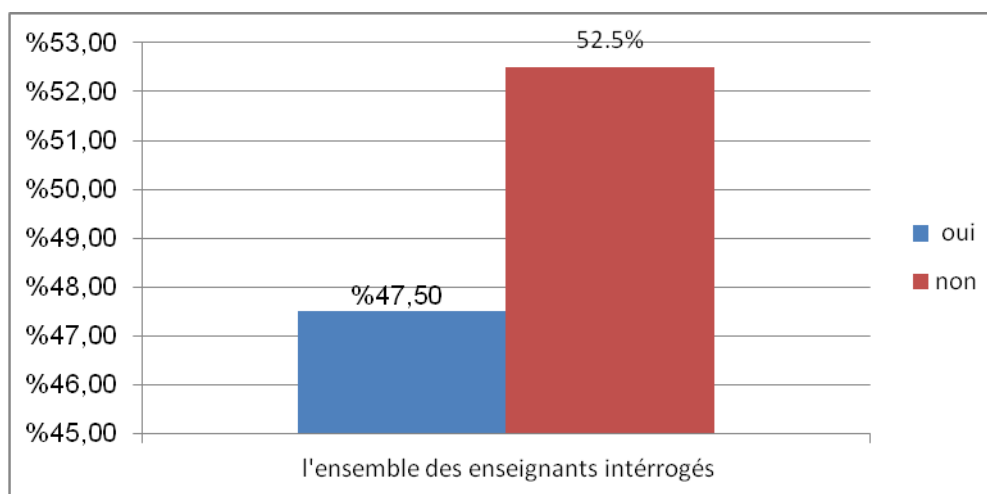
**Question n° 03:** Est-ce que le temps consacré à la compréhension orale est suffisant en classe de 4<sup>ème</sup> année primaire ? Oui  non

Si « non » combien du temps pensez-vous consacrer à l'apprentissage de la compréhension orale ?

**Tableau n° 03**

Réponses des enseignants	oui		non	
	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	19	47.5%	21	52.5%

**Représentation graphique n° 03**



**Le temps consacré à la compréhension orale est suffisant ou non**

**Commentaire**

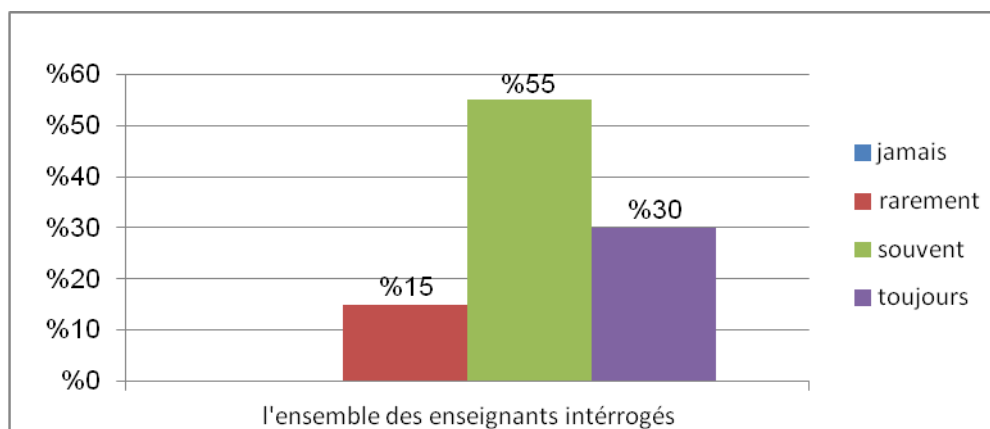
La plupart des enseignants déclarent que le temps consacré à la compréhension orale est insuffisant. Selon eux, une séance de compréhension de l'oral qui se base sur l'écoute, la répétition et l'articulation; doit prendre au moins une heure (1h) du travail.

**Question n° 04:** Trouvez- vous des difficultés quand vous enseignez la compréhension orale en classe de 4ème AP?      Jamais       rarement       souvent    
 toujours

**Tableau n° 04:**

Réponses des enseignants	jamais		rarement		souvent		toujours	
	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	00	00%	06	15%	22	55%	12	30%

**Représentation graphique n° 04**



**Les difficultés qui rencontrent les enseignants pendant une séance de compréhension orale**

**Commentaire**

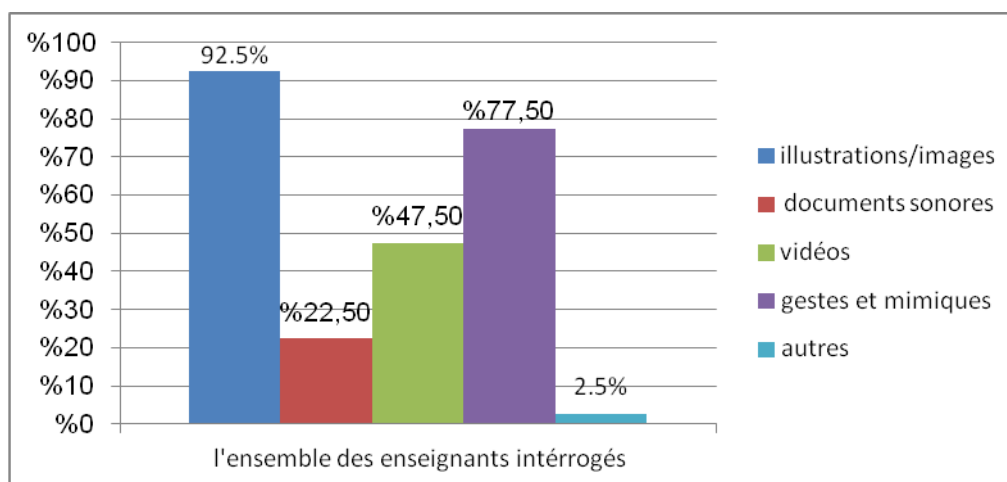
La majorité des enseignants répondent par « souvent » et ça renvoie à la rupture qui se trouve entre la vie scolaire et la vie sociale (l’environnement) de l’élève, ce dernier ne communique la langue française qu’au sein de la classe.

**Question n° 05:** Quels types de supports utilisez-vous pour atteindre une bonne compréhension de l’oral? a- Illustration et images  Documents sonores  c- Vidéos  d - Gestes et mimiques  e – Autres

**Tableau n° 05:**

Réponses des enseignants	Illustration et images		Documents sonores		Vidéos		Gestes et mimiques		Autres	
	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	37	92.5%	09	22.5%	19	47.5%	31	77.5%	01	2.5%

**Représentation graphique n° 05**



**Les types de supports utilisés pour obtenir une bonne compréhension orale**

**Commentaire**

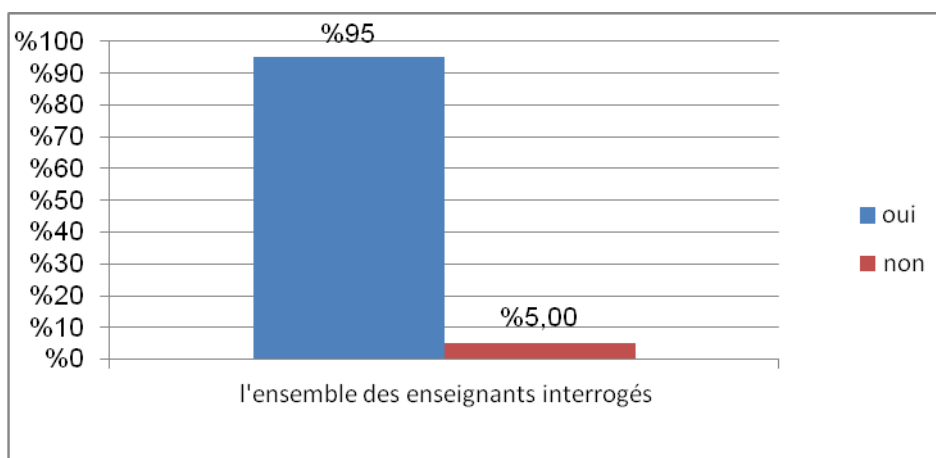
La majorité des enseignants ont manifesté une tendance aux illustrations et images d’une part et d’autre part, aux gestes et mimiques. Ces derniers favorisent les supports trouvés dans les établissements scolaires. En effet, plusieurs établissements qui se trouvent dans des zones rurales sont pauvres des moyens technologies.

**Question n° 06:** Faites- vous beaucoup de gestes pour mieux expliquer ce que vous voulez dire? Oui  Non

**Tableau n° 06**

Réponses des enseignants	oui		non	
	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	38	95%	02	05%

**Représentation graphique n° 06**



**L'utilisation des gestes**

**Commentaire**

Cette question nous montre que le plus grand nombre des enseignants fond beaucoup de gestes pour mieux expliquer la leçon, afin d'éviter le recours à la langue maternelle.

**Question n° 07:** Pratiquez- vous la pédagogie différenciée dans votre classe ?

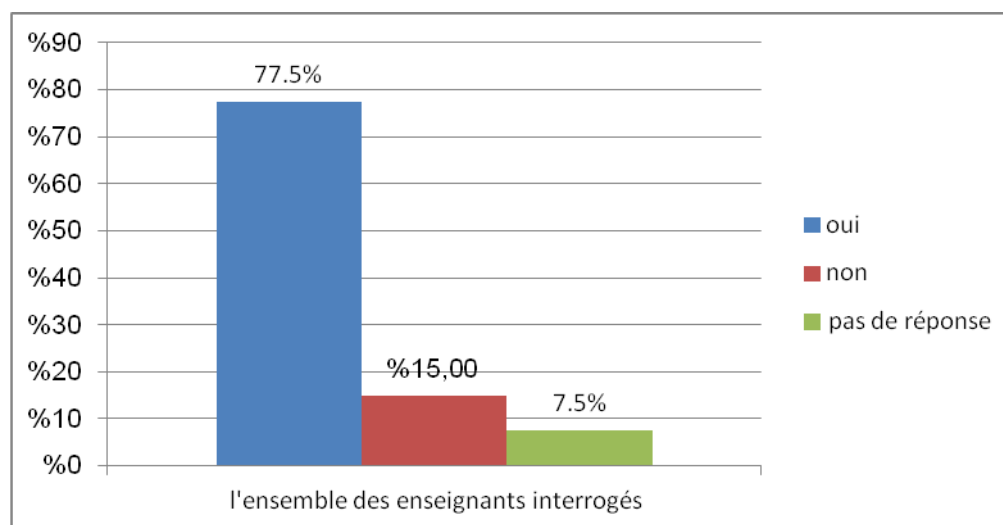
Oui  comment ?.....

Non  pourquoi ?.....

**Tableau n° 07**

Réponse des enseignants	oui		non		Pas de Réponse	
	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	31	77.5%	06	15%	03	07.5%

**Représentation graphique n° 07**



**La pratique de la pédagogie différenciée dans la classe**

**Commentaire**

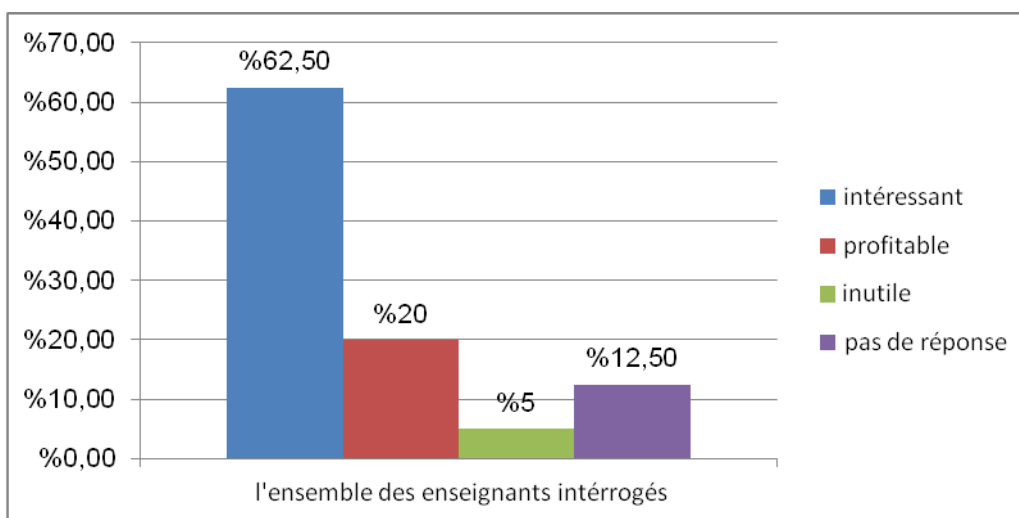
Pour cette question, nous avons remarqué que plusieurs enseignants évitent de mettre un commentaire après leurs réponses, et ça renvoie, soit au manque du temps, soit à l'absence de crédibilité. Le reste des enseignants répondent par « oui » tout en justifiant leurs réponses par l'importance de la pédagogie différenciée au sein d'une séance de compréhension orale pour assurer l'équilibre dans la classe et créer un air plein d'interaction entre les élèves.

**Question n° 08:** pensez-vous que le recours à la pédagogie différenciée pour l'enseignement de compréhension orale est: intéressant  profitable  inutile

**Tableau n° 08**

Réponses des enseignants	intéressant		profitable		inutile		Pas de réponse	
	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	25	62.5%	08	20%	02	05%	05	12.5%

**Représentation graphique n° 08**



**Que pense les enseignants sur le recours à la pédagogie différenciée**

**Commentaire**

La majorité des enseignants (62.5%) choisissent de répondre par « intéressant » ça nous montre que la pédagogie différenciée joue un rôle essentiel et répond aux besoins des apprenants au cours de l’enseignement/ apprentissage de la compréhension orale.

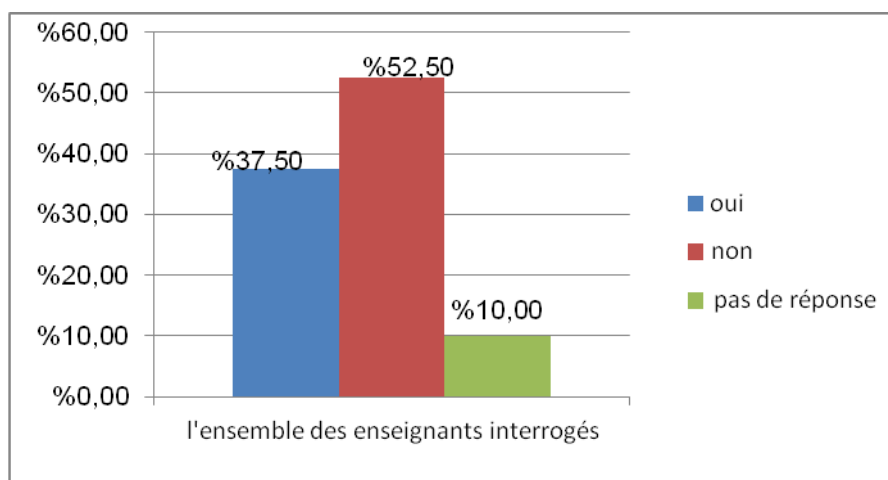
**Question n° 09:** Voyez- vous que l’hétérogénéité est un obstacle dans la classe ?

Oui  non  Pourquoi ? .....

**Tableau n° 09**

Réponse des enseignants	oui		non		Pas de Réponse	
	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage	Nombres des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	15	37.5%	21	52.5%	04	10%

**Représentation graphique n° 09**



**L'hétérogénéité dans une classe de FLE**

**Commentaire**

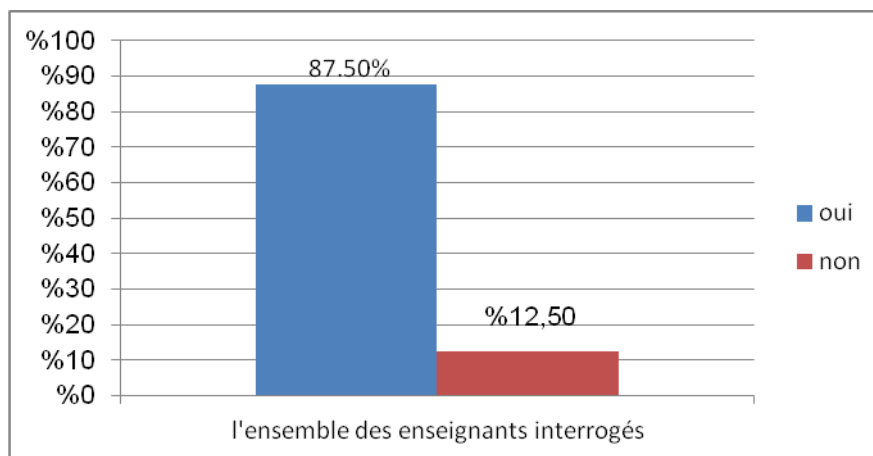
La majorité des enseignants ont répondu par la négation (soit un pourcentage de 52.5%), ces enseignants déclarent que l'hétérogénéité n'est pas un obstacle, elle fait l'équilibre dans la classe pour utiliser plus d'un support pédagogique. Tandis que 37.5% des enseignants ont répondu "oui", ils ont souffert des classes nombreuses. Et les autres enseignants affirment qu'ils ne comprennent rien du concept d'hétérogénéité.

**Question n° 10:** Employez- vous des mots de votre langue maternelle si vos élèves seront bloqués ? Oui  Non

**Tableau n° 10**

Réponses des enseignants	oui		non	
	Nombre des enseignants	pourcentage	Nombre des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	35	87.5%	05	12.5%

**Représentation graphique n° 10**



**L'emploi de la langue maternelle quand les élèves bloqués**

**Commentaire**

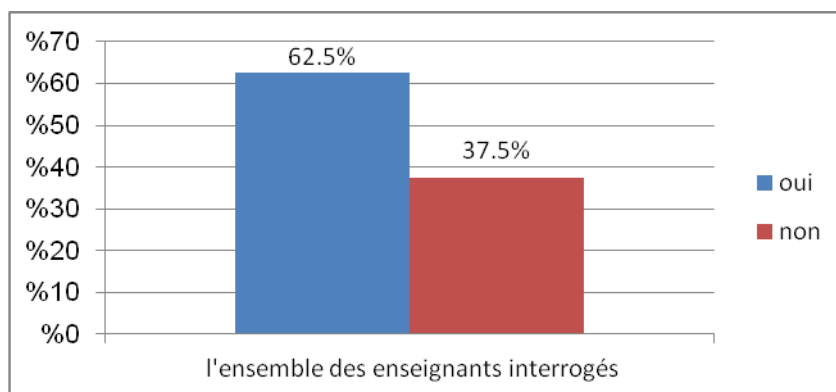
La réponse majeure de cette question est « oui, 87.5% » et cela pour éviter la rupture dans la classe. Selon les enseignants, cette démarche est la meilleure solution pour dépasser les obstacles.

**Question n° 11:**Utilisez- vous le travail en groupe dans la classe pour gérer l'équilibre de compréhension aux élèves? Oui  Non  Si « oui » pourquoi ? .....

**Tableau n° 11**

Réponses des enseignants	oui		non	
	Nombre des enseignants	pourcentage	Nombre des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	25	62.5%	15	37.5%

**Représentation graphique n° 11**



**L'utilisation du travail en groupe dans la classe**

**Commentaire**

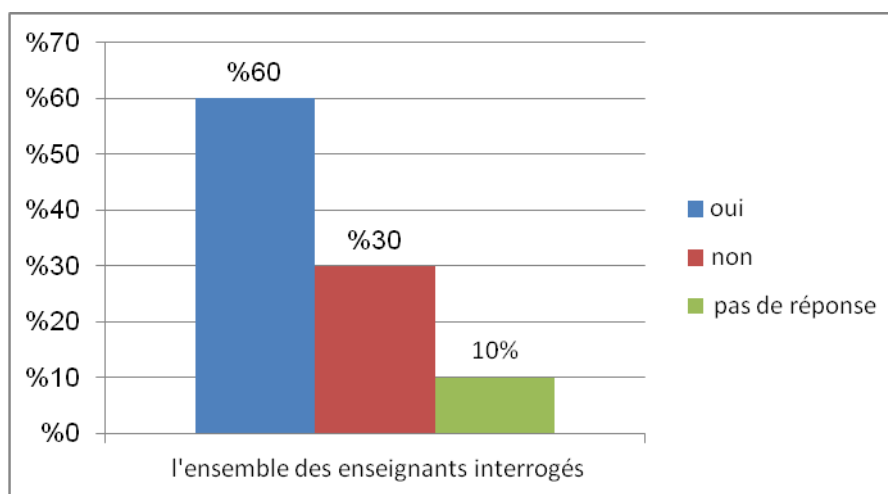
Nous constatons que la grande majorité des enseignants (soit un pourcentage de 62,5%) a déclaré "oui" pour cette question, selon eux, le travail en groupe pourrait être une sorte de passerelle pour l'interaction des apprenants entre eux. Ces enseignants affirment donc, que le travail en groupe qui favorise à participer tous les élèves, communiquer spontanément, faire la solidarité dans la classe, cela permettrait aux apprenants d'avoir un rapprochement entre eux, afin de faciliter les interactions entre les élèves et pour créer la motivation entre les élèves afin que la compréhension orale s'améliore.

**Question n° 12:** Pensez- vous que la pratique d'une pédagogie différenciée au sein d'une classe hétérogène est une méthode efficace pour assurer une bonne compréhension orale ?  
 Oui  Non  Si « oui » expliquez pourquoi ?.....

**Tableau n° 12**

Réponses des enseignants	oui		non		Pas de réponse	
	Nombre des enseignants	pourcentage	Nombre des enseignants	pourcentage	Nombre des enseignants	pourcentage
Les enseignants interrogés	24	60%	12	30%	04	10%

**Représentation graphique n° 12**



**L’efficacité de la pédagogie différenciée au sein d’une classe de FLE hétérogène**

**Commentaire**

De la lecture des réponses, nous avons constaté que la majorité des enseignants ont répondu par l'affirmative. Ces réponses viennent confirmer que l'utilité de la pédagogie différenciée est faisable dans la classe de français.

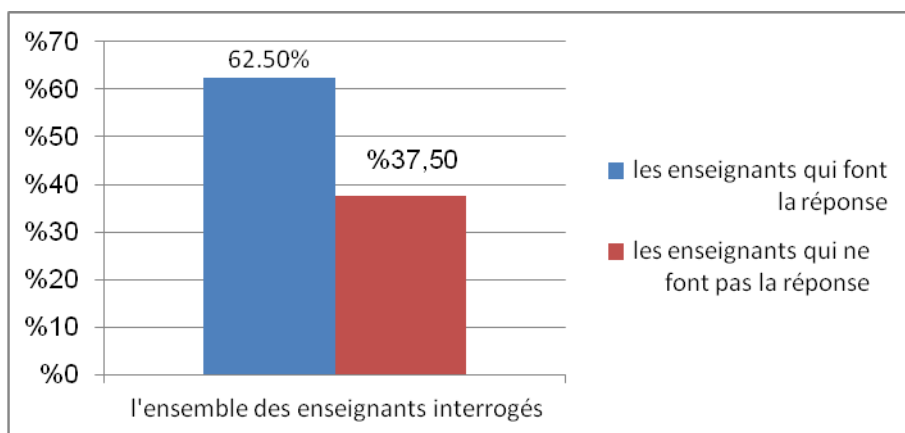
la pédagogie différenciée constitue un outil séduisant et bien accepté par les apprenants dans la mesure où il permet une diversification des techniques et pratiques de classe .Cette méthode fait vivre la langue en action et en relation et elle permet aux élèves de s'exprimer en langue étrangère. Les enseignants trouvent dans la pédagogie différenciée une dimension positive.

**Question n° 13:** Si vous utilisez la pédagogie différenciée dans votre classe, quels types de difficultés rencontrez-vous ?.....

**Tableau n° 13**

Réponses des enseignants	Qui font la réponse		Qui ne font pas la réponse	
	Nombre des enseignants	pourcentage	Nombre des enseignants	Pourcentage
Total des enseignants interrogés	25	62.5%	15	37.5%

### Représentation graphique n° 13



### Les difficultés rencontrées lors de l'utilisation de la pédagogie différenciée dans la classe

#### Commentaire

Ceux qui utilisent la pédagogie différenciée dans leurs classes, leur obstacle majeur est le temps car le niveau de la compréhension des élèves est très inférieur et ça demande beaucoup de temps pour l'explication.

Cette enquête a dévoilé que toute réflexion didactique sur l'enseignement-apprentissage du FLE ne saurait être menée sans la consultation des principaux acteurs de la réalité pédagogique et éducative, en particulier les enseignants.

D'abord, Les réponses récoltées à travers ce questionnaire font ressortir que la plupart des enseignants ont une représentation positive à l'égard de la pédagogie différenciée en tant qu'outil pour apprendre un cours de compréhension orale.

Dans ce cadre, les participants à l'enquête ont mis en avant de nombreux obstacles qui réduisent l'emploi de cette pédagogie dans la classe, ils ont insisté sur le niveau compréhensif faible des apprenants dans une classe. Ensuite, La majorité des enseignants ont affirmé l'utilisation du travail en groupe, selon eux, favorise et motive l'interaction entre les apprenants.

Les réponses collectées révèlent la capacité des enseignants à enseigner avec des nouvelles méthodologies selon les objectifs dictés par cette démarche. Finalement, les enseignants

notent que la pratique de la pédagogie différenciée dans une classe de FLE est très intéressante, ils pensent que l'hétérogénéité est un obstacle parce que les apprenants en difficultés demandent plus des explications.

# **Chapitre II:**

## **Expérimenter la pédagogie différenciée au cours de compréhension orale**

*« Dites-moi et j'oublierai. Montrez-moi  
et je comprendrai. Impliquez-moi  
et je me souviendrai »  
Benjamin Franklin*

Dans le présent chapitre intitulé « expérimenter la pédagogie différenciée en classe primaire », nous allons présenter l'expérience que nous avons menée dans le but de valider nos hypothèses au départ posées: « L'intégration de la pédagogie différenciée impliquerait davantage l'apprenant et le motiverait de plus ce qui favoriserait la prise de parole ipso facto la compréhension et l'autonomie langagière », accompagné des résultats obtenus ainsi que leurs interprétations.

## **1. Présentation de l'expérience**

Dans une première étape nous avons effectué une observation de classe durant une séance de compréhension de l'oral, auprès des élèves de la 04ème année primaire, année scolaire 2016/2017. Nous avons effectué nous-mêmes de faire un test diagnostique sur le texte documentaire programmé dans leur manuel, en appliquant la pédagogie différenciée.

Dans une deuxième étape, nous avons procédé à la présentation d'une séance de l'oral où nous avons proposé une activité basée sur la compréhension orale en suivant la méthode de la pédagogie différenciée. À l'aide d'une grille d'évaluation et d'un enregistrement sonore de la séance, nous avons gardé les informations nécessaires pour effectuer notre analyse. Cette séance est terminée par une évaluation formative pour avoir recensé les erreurs des élèves dues aux difficultés confrontées à la compréhension orale, afin de tirer le groupe de besoin à la séance de remédiation pédagogique.

Finalement, nous avons proposé une autre activité dans la séance de la remédiation pédagogique. Cette activité a comme but de traiter les difficultés passagères des apprenants et de combler leurs lacunes.

## **2. L'échantillon étudié**

Pour réussir notre recherche sur terrain, nous avons choisi de travailler avec les élèves de la 04ème année primaire de l'école « Abdelkrim El\_khattabi à Reguiba »; plus précisément avec la 4AP A de l'année scolaire 2016/ 2017.

Nous avons choisi de travailler avec les élèves de ce niveau puisque ce dernier se situe avant la section finale de cycle primaire, alors, il faut cerner les lacunes de chaque élève et les traiter.

Notre investigation consiste dans un premier temps de mener une observation de classe avec la classe, où nous avons fait une séance d'oral présentée, en intégrant la compréhension orale d'un texte documentaire programmé dans leur manuel scolaire. Cette classe est composée respectivement de vingt-cinq élèves (dix garçons et quinze filles).

### **3. Déroulement de l'expérience**

Les différentes étapes de chaque séance, les objectifs ainsi que les questions posées sont inscrits dans la fiche de présentation de la séance, insérée dans les annexes de ce travail.

#### **3.1. Les étapes de la séance**

##### **3.1.1. Moment de découverte**

Avant de commencer la première écoute du texte oralisé, nous avons présenté des images d'animaux et nous avons demandé aux élèves de les nommer. Cette phase est faite pour attirer l'attention des élèves et les préparer à l'écoute.

##### **3.1.2. Moment d'observation méthodique**

- Dans la première écoute, l'enseignant doit poser des questions sur les personnages et le lieu pour juger la compréhension globale du texte ;
- La deuxième écoute a pour but de classer les catégories des élèves (forts, moyens et en difficultés) parce qu'elle est plus détaillée et plus fine que la première.

##### **3.1.3. Moment d'évaluation**

Cette étape se fait après la troisième écoute, elle a pour objectif de vérifier la compréhension orale des apprenants et de déterminer leurs niveaux (des apprenants forts, moyens et en difficultés) et de préciser le groupe de besoin concerné à la remédiation pédagogique.

### **4. Les méthodes de traitement**

Pour traiter les données recueillies lors de cette expérience, nous avons opté pour les deux méthodes suivantes :

- La première est une méthode analytique avec laquelle nous avons analysé les deux grilles d'observations dans le but d'établir une comparaison entre les deux séances.

Dans une deuxième étape nous avons procédé à une approche comparative, dans le but de comparer la fréquence d'interactions dans les deux séances.

## 5. L'analyse de l'expérience

### 5.1. La fiche de l'évaluation diagnostique (la première séance)

<p><b>Niveau : 04 AP</b></p> <p style="text-align: right;"><b>Le: 05/03/2017</b></p> <p><b>Projet : 03 :</b> Lire et écrire un texte documentaire      <b>durée : 45 mn</b></p> <p><b>Séquence : 01 :</b> Identifier un texte documentaire</p> <p><b>Activité :</b> compréhension orale</p> <p><b>Titre:</b> au parc zoologique</p> <p><b>Compétences:</b> Construire le sens d'un message oral dans une situation d'échange.</p> <p><b>Objectifs d'apprentissage:</b> L'apprenant devrait être capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier le thème général (de quoi on parle ?).</li> <li>- Comprendre un texte oralisé.</li> <li>- Identifier un texte documentaire.</li> </ul> <p><b>Outils didactiques:</b> le tableau, le manuel scolaire P: 90, photos d'animaux cités dans le texte (lion, éléphant, crocodile)</p>	
<p><b>L'organisation de la classe</b></p>	<p>La classe est d'une dimension moyenne. Elle comporte une porte et quatre grandes fenêtres. Les élèves sont disposés en groupes, ces groupes contiennent entre quatre à cinq élèves. L'enseignante circule entre les membres de groupes. <b>(voir l'annexe n°01)</b></p>
<p><b>Le déroulement de la séance avec les différentes étapes</b></p>	<p>La séance commence à 08 :00, l'enseignante a présenté l'objectif de la séance.</p> <p>Dans un premier temps, elle a exposé des photos d'animaux (lion, éléphant et crocodile) et demanda aux élèves s'ils ont reconnu ces animaux. Presque tous les élèves les connaissent en arabe, sauf que trois élèves qui les connaissent en français. L'enseignante déclara aux apprenants que le sujet de la séance est sur les animaux. <b>(voir l'annexe n°02)</b></p> <p>Dans une deuxième étape, elle a fait une lecture magistrale du texte avec l'explication des mots difficiles. Après la première écoute, elle a distribué les sujets de l'évaluation en posant les deux premières questions en demandant aux élèves d'y répondre. <b>(voir l'annexe n°03)</b></p> <p>Ensuite, elle a effectué une lecture détaillée pour répondre à la troisième question. L'enseignante laissa un temps suffisant (entre 15à20mn) aux apprenants pour discuter sur la quatrième question parce qu'elle est un peu</p>

	<p>difficile pour les petits.</p> <p>Pour terminer cette activité, l'enseignante était obligée de faire une troisième lecture afin de répondre à la question n°05. A partir de cette question, nous avons pu déterminer le groupe de besoin concerné par la remédiation pédagogique.</p>
--	--

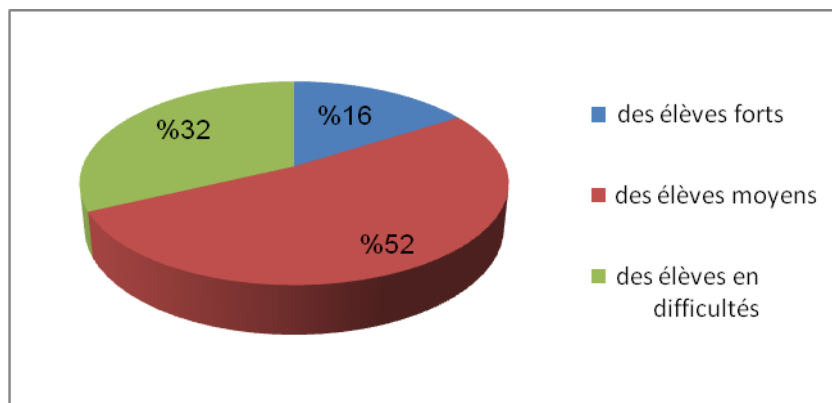
### 5.1.1. L'analyse de réponse de l'évaluation diagnostique

Dans cette section, nous présentons les résultats du test diagnostique dans des tableaux et des représentations graphiques contenant des pourcentages pour chaque réponse. Ces résultats sont suivis de commentaires. Notre objectif consiste une idée sur les catégories des élèves (forts, moyens et en difficultés) pour bien choisir l'activité de la compréhension orale en suivant la méthode de la pédagogie différenciée afin d'avoir une bonne rentabilité dans une classe de FLE au cycle primaire.

#### La présentation des catégories

Les catégories des élèves	Des élèves forts	Des élèves moyens	Des élèves en difficultés	Le total des élèves
Le nombre	<b>04</b>	<b>13</b>	<b>08</b>	<b>25</b>
Le pourcentage	<b>16%</b>	<b>52%</b>	<b>32%</b>	<b>100%</b>

#### Représentation graphique



Le niveau des élèves

D'après le test diagnostique, nous avons pu classer le niveau des élèves en trois catégories: « des élèves forts (16%), des élèves moyens (52%) et des élèves en difficultés (32%) ». Nous constatons donc que la catégorie moyenne qui domine cette classe.

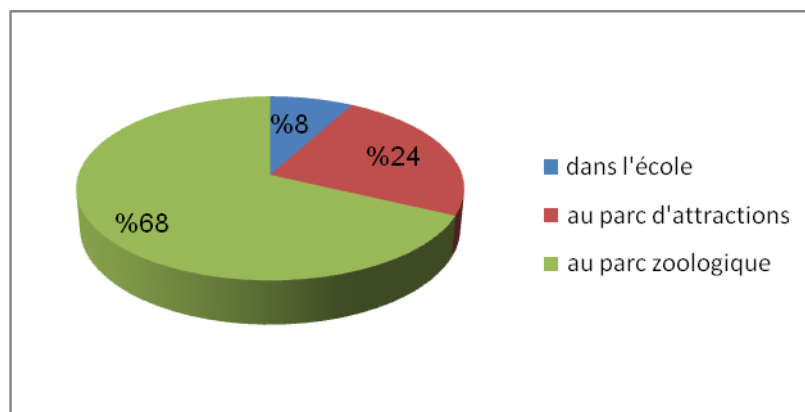
**Question n°01 :** Où sont les enfants ? coche la bonne réponse

- a- Dans l'école  b- au parc d'attractions  c- au parc zoologique

**Tableau n° 01**

Les réponses	Dans l'école	au parc d'attractions	au parc zoologique	Le total des réponses
Les nombres des élèves	<b>02</b>	<b>06</b>	<b>17</b>	<b>25</b>
Le pourcentage	<b>08%</b>	<b>24%</b>	<b>68%</b>	<b>100%</b>

**Représentation graphique n° 01**



**Le lieu des enfants**

Nous remarquons que la plupart des élèves répondent par « parc zoologique » parce que c'est le titre du texte oralisé, et les élèves concentrent au début de l'activité. 24% des élèves répondent par « au parc d'attractions », parce qu'ils ont étudié précédemment un texte avec ce titre. Les apprenants qui répondent par « dans l'école » pensent que les enfants sont en classe avec leur maître.

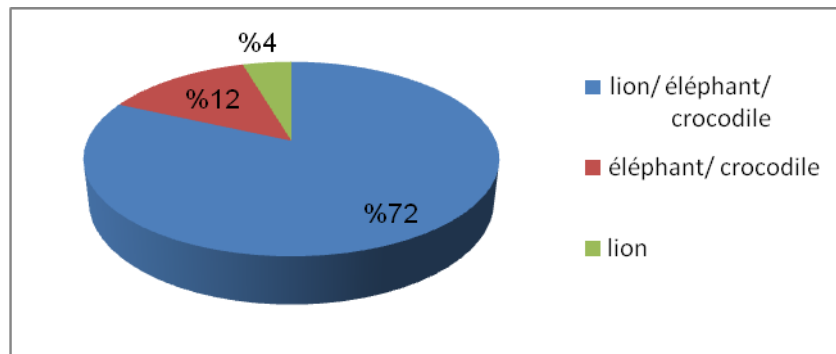
**Question n° 02 :** Quels sont les animaux que les enfants veulent voir ?

- a- ..... b- ..... c- .....

**Tableau n° 02**

Les réponses	Lion/éléphant/ crocodile	Eléphant/ crocodile	Lion	Le total des réponses
Les nombres des élèves	<b>18</b>	<b>03</b>	<b>01</b>	<b>22</b>
Le pourcentage	<b>72%</b>	<b>12%</b>	<b>04%</b>	<b>88%</b>

**Représentation graphique n° 02**



**Les animaux que les enfants veulent regarder**

La majorité des élèves ont atteint la bonne réponse parce que les images des animaux cités dans le texte, sont collées sur le tableau, les autres ont des mauvaises écritures et n'ont pas terminé l'exercice

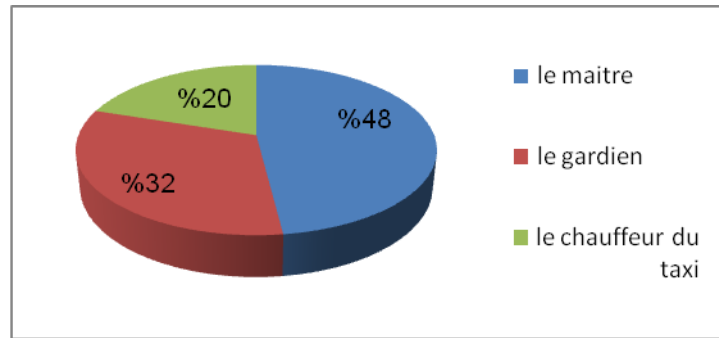
**Question n° 03:** Qui leur montre le schéma ? Coche la bonne réponse :

Le maitre  le gardien  le chauffeur du taxi

**Tableau n° 03**

Les réponses	Le maitre	Le gardien	Le chauffeur du taxi	Le total des réponses
Les nombres des élèves	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>25</b>
Le pourcentage	<b>48%</b>	<b>32%</b>	<b>20%</b>	<b>100%</b>

**Représentation graphique n° 03**



**Indiquer qui montre le chemin**

A la lumière de ce tableau, nous constatons qu'un grand nombre des élèves ne comprennent pas le mot « gardien » y compris les élèves forts; pour cela ils pensent que les élèves sont accompagnés par leur maitre. Le reste écrivent une réponse au hasard.

**Question n° 04: Barre la réponse fausse:**

	Il vit		Sa catégorie		Il mange	
	Dans les forêts	dans la mer	sauvage	domestique	l'herbe et les fruits	Viande
<b>Le lion</b>	Dans les forêts	dans la mer	sauvage	domestique	l'herbe et les fruits	Viande
<b>L'éléphant</b>	Dans les forêts	dans la mer	sauvage	domestique	l'herbe et les fruits	Viande
<b>Le crocodile</b>	Dans les forêts	dans la mer	sauvage	domestique	l'herbe et les fruits	viande

**Tableau n° 04**

Les réponses	Le lion		L'éléphant		Le crocodile	
	Il vit : dans les forêts	Il vit : dans la mer	Il vit : dans les forêts	Il vit : dans la mer	Il vit : dans les forêts	Il vit : dans la mer
Les nombres des élèves	<b>25</b>	<b>00</b>	<b>24</b>	<b>01</b>	<b>10</b>	<b>15</b>
Le pourcentage	<b>100%</b>	<b>00%</b>	<b>96%</b>	<b>04%</b>	<b>40%</b>	<b>60%</b>

Les réponses	Le lion		L'éléphant		Le crocodile	
	Il est sauva	Il est dome	Il est sauvage	Il est domestiq	Il est sauvag	Il est domest

	ge	stique		ue	e	ique
Les nombres des élèves	<b>20</b>	<b>05</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>10</b>
Le pourcentage	<b>80%</b>	<b>20%</b>	<b>40%</b>	<b>60%</b>	<b>60%</b>	<b>40%</b>

Les réponses	Le lion		L'éléphant		Le crocodile	
	Il mange l'herbe et les fruits	Il mange la viande	Il mange l'herbe et les fruits	Il mange la viande	Il mange l'herbe et les fruits	Il mange la viande
Les nombres des élèves	<b>25</b>	<b>00</b>	<b>19</b>	<b>06</b>	<b>03</b>	<b>22</b>
Le pourcentage	<b>100%</b>	<b>00%</b>	<b>76%</b>	<b>24%</b>	<b>12%</b>	<b>88%</b>

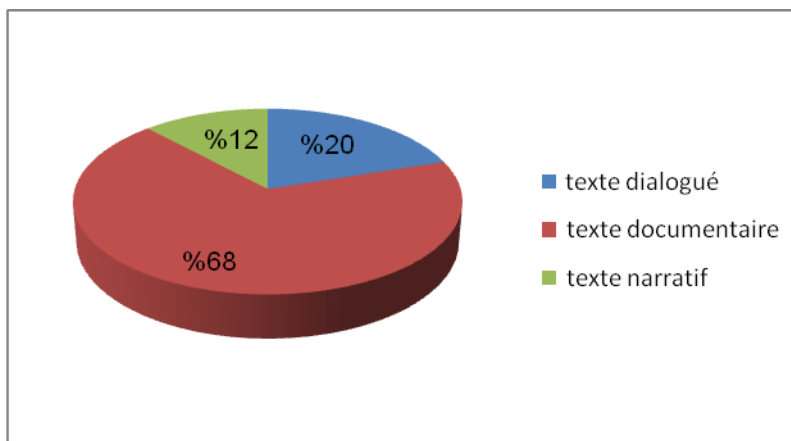
La majorité des élèves font les bonnes réponses parce qu'ils préfèrent ces genres des sujets, et la discussion en les groupes fait une bonne rentabilité sur ces réponses.

**Question n° 05:** Le texte où nous donnons des informations et des explications sur un animal, une personne ou un pays est un : Texte dialogué  Texte documentaire  Texte narratif

**Tableau n° 05**

Les réponses	Texte dialogué	Texte documentaire	Texte narratif	Le total des réponses
Les nombres des élèves	<b>05</b>	<b>17</b>	<b>03</b>	<b>25</b>
Le pourcentage	<b>20%</b>	<b>68%</b>	<b>12%</b>	<b>100%</b>

**Représentation graphique n° 05**



**Type de texte**

La réponse majeure des élèves, concernant cette question, est juste parce que le texte dialogué est déjà étudié et, ils ont connu le texte narratif dans les contes et l’histoire. Alors le pourcentage qui représente le texte documentaire est plus élevé que les autres.

En somme, nous pouvons dire que malgré que la leçon fût réalisée d’une manière loin d’être traditionnelle, elle n’a pas provoqués une grande motivation des apprenants, cela nous encourage de réaliser notre objectif principal de diminuer le pourcentage des élèves en difficultés dans la classe, grâce à la création d’une nouvelle méthode de pédagogie au milieu de l’enseignement/ apprentissage de la langue française au primaire.

**5.2. Le déroulement de la séance de compréhension orale**

<b>Niveau : 04 AP</b>	
<b>Le: 08/03/2017</b>	
<b>Projet : 03 : Lire et écrire un texte documentaire</b> <b>durée : 45 mn</b>	
<b>Séquence : 01 : Identifier un texte documentaire</b>	
<b>Activité : compréhension orale</b>	
<b>Compétences:</b> Construire le sens d’un message oral dans une situation d’échange.	
<b>Objectifs d'apprentissage:</b> L'apprenant devrait être capable de :	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendre un texte oralisé.</li> <li>- Identifier un texte documentaire.</li> </ul>	
<b>Outils didactiques:</b> le tableau, le support didactique utilisé « vidéo », les images, les ardoises.	
<b>L’organisation de la classe</b>	La classe est d’une dimension moyenne. elle comporte une porte et quatre grandes fenêtres. Les élèves sont disposés en groupes hétérogènes (mélange entre les élèves forts, moyens et en difficultés), ces groupes contiennent entre

	<p>quatre et cinq élèves. L'enseignante circule entre les membres de groupes. <b>(voir l'annexe 04)</b></p>
<p><b>Le déroulement de la séance avec les différentes étapes</b></p>	<p>La séance commence à 12 :40, l'enseignante a présenté l'objectif de la séance. Dans un premier temps, l'enseignante a choisi des jeux ludiques pour préparer les apprenants à l'activité d'écoute. Ces jeux sont sous forme des devinettes et des charades, ils créent un air motivant entre les membres d'élèves. <b>(voir l'annexe05)</b></p> <p>Dans la première étape, les apprenants ont vu la vidéo sans son afin d'attirer leur attention. L'enseignante a posé une question de compréhension globale: de quel animal s'agit-il? Et les élèves répètent la bonne réponse.</p> <p>Dans la deuxième écoute, les élèves ont vu la vidéo avec son attentivement pour répondre oralement aux questions écrites au tableau <b>(voir l'annexe n°06)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Où habite cet animal ?</li> <li>- Que mange l'éléphant ?</li> <li>- Quelle est sa famille ?</li> </ul> <p>Après avoir répondu aux questions de manière collective. L'enseignante a distribué des enveloppes aux apprenants contiennent quatre activités, deux activités sont faites en groupe <b>(voir l'annexe 07)</b></p> <p>Dans la troisième étape, les apprenants font les deux autres exercices individuellement pour déterminer leur compréhension. <b>(voir l'annexe08)</b></p> <p>En termes d'évaluation de la compréhension globale d'un texte documentaire, l'enseignante partage les membres d'apprenants en deux groupes pour faire les jeux de question/ réponse. <b>(voir l'annexe09)</b></p>

En s'appuyant sur le déroulement de cette séance, nous avons déduit l'importance du travail en groupe avec les élèves en classe du FLE, et nous avons montré l'efficacité de la pédagogie différenciée pendant une séance de compréhension orale, en utilisant des démarches motivantes comme les jeux ludiques, ainsi que la disposition de la classe et la démarche centré sur cette pédagogie vis-à-vis la compréhension orale de la langue française au cycle primaire.

Après l'activité de l'oral, nous avons pu bien déterminer le niveau de chaque élève dans cette classe dans ce travail, qui se base sur l'impact de la pédagogie différenciée en classe du FLE et leur efficacité vis-à-vis des élèves en difficulté. Alors, nous avons élaboré une troisième activité pour la présenter dans la séance de la remédiation pédagogique qui traite les difficultés passagères des apprenants pour combler leurs lacunes. Cette séance doit se

réaliser après l'évaluation (diagnostique, formative et sommative) afin de déterminer le groupe de besoin qui se compose de dix apprenants au maximum.

### 5.3. La séance de la remédiation pédagogique

<p><b>Niveau : 04 AP</b></p> <p style="text-align: right;"><b>Le: 08/03/2017</b></p> <p><b>Projet : 03 :</b> Lire et écrire un texte documentaire <span style="float: right;"><b>durée : 45 mn</b></span></p> <p><b>Séquence : 01 :</b> Identifier un texte documentaire</p> <p><b>Activité :</b> remédiation pédagogique (compréhension orale)</p> <p><b>Compétences:</b> Construire le sens d'un message oral dans une situation d'échange.</p> <p><b>Objectifs d'apprentissage:</b> L'apprenant devrait être capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier un texte documentaire.</li> </ul> <p><b>Outils didactiques:</b> le tableau, le support didactique utilisé « vidéo », les images, les ardoises.</p>	
<b>L'organisation de la classe</b>	<p>La classe est d'une dimension moyenne. elle comporte deux portes et de grandes fenêtres. Les tables sont disposées sous la forme U avec la table de l'enseignante au milieu.</p>
<b>Le déroulement de la séance</b>	<p>La séance commence à 14 :15, l'enseignante a présenté l'objectif de la séance. Dans un premier temps. Les élèves regardent une vidéo sur l'ours blanc. Elle pose des questions pour juger la compréhension globale du support.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comment s'appelle cet animal ?</li> <li>- Où vit-il ?</li> </ul> <p>Ils ont discuté un peu de la vie de cet animal (comment il vit ? en famille ou seul ? combien il pèse ? comment s'appelle son épouse ?... etc.)</p> <p>Dans la deuxième étape, l'enseignante a posé cinq questions à choix multiples et les élèves écrivaient juste le numéro de la bonne réponse. <b>(voir l'annexe10)</b></p> <p>Elle a remarqué que le niveau de ces élèves plus élevés que les séances précédentes.</p> <p>Après la troisième écoute, l'enseignante a distribué de petits papiers contiennent un petit exercice, et demanda aux élèves de répondre par vrai ou faux. <b>(voir l'annexe11)</b></p> <p>Elle a motivé les élèves avec bonnes notes, les bonbons et les petits cadeaux après chaque exercice. <b>(voir l'annexe12)</b></p> <p>A la fin de la séance, elle a choisi un jeu pédagogique (question-réponse) fait selon l'ordre des élèves, l'un après l'autre, en applaudissant les réponses justes. <b>(voir l'annexe 13)</b></p>

En terme de conclusion, et après l'analyse de l'expérimentation, nous avons remarqué que les résultats sont positifs, c'est-à-dire; nous avons pu prouver nos hypothèses; que la pédagogie différenciée au cours d'une compréhension orale en classe du FLE est une méthode efficace et l'enseignant peut transmettre les savoirs aisément aux élèves.

#### **5.4. Synthèse comparative**

Pour conclure, nous pouvons dire que l'interaction entre les apprenants et l'enseignant lors d'une séance de compréhension orale centrée sur la pédagogie différenciée était très élevée par rapport à une séance ordinaire. Ce qui nous mène à dire que cette démarche peut favoriser les interactions entre les apprenants d'une part et les apprenants avec leur enseignant d'autre part. Ce dernier peut transmettre les savoirs facilement, et toujours laisse l'occasion aux apprenants en difficultés pour améliorer leur niveau.

# Conclusion

Longtemps négligée, la compréhension de l'oral a récupéré son statut dans les programmes scolaires et devient l'une des compétences les plus importantes dans l'enseignement/apprentissage du FLE.

Ce statut reste ignoré et négligé par un nombre considéré d'enseignants qui limitent les activités de l'oral à une lecture de textes à haute voix.

Dans la présente recherche notre ambition était non seulement d'introduire des innovations, mais d'adopter un nouvel état d'esprit dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale. Autrement dit, répondre à un certain nombre des questions à l'aide d'une autre méthode d'enseignement.

Néanmoins, l'objet de notre recherche se résume en une phase très importante: améliorer et favoriser la compréhension orale chez les jeunes apprenants au cycle primaire.

Notre préoccupation majeure était de répondre à l'interrogation de départ : la pédagogie différenciée est-elle une méthode efficace pour gérer l'hétérogénéité de la compréhension orale dans une classe de la 4<sup>ème</sup> année primaire ?

Au terme de résultats recueillis, nous avons essayé de mettre en évidence l'impact de la pédagogie différenciée dans l'enseignement / apprentissage de la compréhension orale, et nous avons pu arriver à des résultats qui s'avèrent très importants:

- La pédagogie différenciée a une particularité par rapport aux méthodes traditionnelles des classes.
- Lors de déroulement de la dernière activité (la remédiation pédagogique) nous avons remarqué que la majorité des apprenants étaient à la fois attentifs, concentrés, mais aussi très actifs et très motivants.
- La pédagogie différenciée a assurément sa place dans la salle de classe, car elle insiste sur le travail du groupe des élèves, cela facilite d'utiliser plus d'un support didactique dans une seule séance.

## Conclusion

---

Compte tenu de ce que précède, nous pouvons pu répondre à notre problématique : grâce à la pédagogie différenciée l'enseignant peut gérer l'hétérogénéité et il peut réussir de transmettre le savoir à tous les apprenants.

Elle est une meilleure méthode d'enseignement au primaire.

# **Références bibliographiques**

## 1. Ouvrages

1. Belin d'enseignement de FLE, *enseigner le FLE (français langue étrangère) pratique de classe* dépôt légal, octobre, 2003
2. CUQ, Jean –Pierre. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, pub, Paris, 2005
3. HAMELINE, D. (1998). *Pédagogie. Le statut*. CD-ROM. Encyclopédie Universalis
4. HOUSSAYE, Jean (2007). *Nouveaux pédagogues (T1). Pédagogues de la modernité*. Éd. Fabert

## 2. Dictionnaires

1. CUQ, Jean-Pierre. *Dictionnaire de didactique du français, langue étrangère et seconde*, CLE, Paris, 2003.
2. CUQ, Jean-Pierre. *Dictionnaire du français langue étrangère et seconde*, Asdifle, 2003, France
3. FRANCOISE Raynal, ALAIN .RIEUNIER, *Pédagogie, dictionnaire des concepts clés Apprentissage, formation, psychologie cognitive*, ESF, Paris, 2009.
4. RAYNAL, Françoise, RIEUNIER, Alain. *Pédagogie : dictionnaire des concepts clés, apprentissage, formation, psychologie cognitive*, 6<sup>ème</sup>ed – Paris 2003

## 3. Sitographies

1. Annie Pourtier Conseillère pédagogique, *comment différencier sa pédagogie*, [en ligne] Disponible sur: [http://www.acgrenoble.fr/ien.bourgoin3/IMG/pdf\\_La\\_pedagogie\\_differenciee.pdf](http://www.acgrenoble.fr/ien.bourgoin3/IMG/pdf_La_pedagogie_differenciee.pdf) (Page consultée le 28/12/2016 à 05:30)
2. BEN SAID, Rawdha. Remédiation 1<sup>er</sup> jet Mini projet d'écriture N°2 4° A P, école : FARHAT, HachedAriana, 2016 [En ligne] Disponible sur: <https://www.youtube.com/watch?v=8v1ZOZ4ukQE> (Page consultée le 05 :03 :2017 à 04 :02)
3. Développer une compréhension commune pour le soutien de chaque élève, la différenciation pédagogique pour appuyer chaque élève, 2015. [En ligne] Disponible sur: <https://www.youtube.com/watch?v=Od6ljC94M5Q> (Page consulté le 05 :03 :2017 à 02 :30)

4. Documentaire : Eléphant d'Afrique, décembre 2016. [En ligne] Disponible sur:  
<https://www.youtube.com/watch?v=hbh35bNwBZQ> (Page consultée le 05 :03 :2017 à 04 :08)
5. Fiche 2 : la différenciation pédagogique au sein de la classe, « *prendre en compte la diversité des élèves* » (encart du BO n°1 du 4 janvier 2007 - B.O. n° 29 du 22 juillet 2010) [en ligne] Disponible sur : [www.ac-nancy-metz.fr/medias/fichier/fiche-2-la-differenciation-peda...pdf](http://www.ac-nancy-metz.fr/medias/fichier/fiche-2-la-differenciation-peda...pdf). (Page consultée le:18/05/2017 à 23:15)
6. KAHN, Sabine - De Boeck, *le point sur ... (la pédagogie)*, 2010, 116 pages, [en ligne] Disponible sur: <http://www.cahiers-pedagogiques.com/Pedagogie-differenciee> (Page consultée le 27/12/2016 à 19 :46)
7. La différenciation pédagogique, 2013 [En ligne] Disponible sur:  
<https://www.youtube.com/watch?v=ed5YsuxgvOc> (Page consultée le 05 :03 :2017 à 02 :45)
8. LE CHARTIER, Maud. *Adopter une démarche de pédagogie différenciée en classe de FLE*. Les formations aux métiers des langues/Universités - BELC, les métiers du français dans le monde/Université d'été - BELC 2017/Programme de la quinzaine A : du 3 au 14 juillet 2017. [En ligne] Disponible sur:<http://www.ciep.fr/belc/ete-2017/programme-quinzaine-a/a-211-adopter-demarche-pedagogie-differencie-classe-fle> (Page consultée le 16/08/17 à 15 :57)
9. L'enseignement/ apprentissage de l'oral en classe de FLE, octobre 2016, [en ligne] Disponible sur: <http://www.ciep.fr/sites/default/files/atoms/files/focus-enseignement-apprentissage-oral-classe-fle.pdf> (Page consultée le:04/01/2017 à 16:41)
10. MERRAKCHI, Imene. *Le jeu dans l'enseignement / apprentissage de l'oral en FLE (français langue étrangère) pour une médiation pédagogique adaptée aux apprenants*. 2011. Mémoire présenté pour obtenir du diplôme de Master, Université Mohamed Kheider Biskra. [En ligne] Disponible sur: [http://www.memoireonline.com/09/13/7390/m\\_Le-jeu-dans-l-enseignement--apprentissage-de-l-oral-en-FL](http://www.memoireonline.com/09/13/7390/m_Le-jeu-dans-l-enseignement--apprentissage-de-l-oral-en-FL) (Page consultée le : 04/01/2017 à 16 :42)
11. MIRIEU, Ph. *La pédagogie différenciée : l'essentiel en une page*, 1985, cahiers pédagogiques, 1997 [en ligne] Disponible sur: [webetab.ac-](http://webetab.ac-)

[bordeaux.fr/Primaire/.../peda\\_differenciee\\_essentiel.pdf](http://bordeaux.fr/Primaire/.../peda_differenciee_essentiel.pdf)(Page consultée le 18/05/2017 à 19 :45)

12. MEIRIEU, Philippe : site de Philippe Meirieu, Histoire et actualité de la pédagogie, 2016. [En ligne] Disponible sur: <https://www.meirieu.com/>(Page consultée le 12/12/2016 à 6 :00)

13. Rini Abraham K. *La pédagogie différenciée : La question de la pratique dans les cours de FLE d'IBDP Ab initio*. [En ligne] Disponible sur: <http://salledesprofs.org/wp-content/uploads/2015/02/Le-Projet-CIEP-Rini-Abraham.pdf>(Page consultée le 27/08/2017 à 18 :59)

14. Synonymes, *dictionnaire des synonymes et des antonymes français*. [en ligne] Disponible sur: [www.synonymes.com](http://www.synonymes.com) (Page consultée le 18/05/2017 à 23 :17)

#### **4. Thèses et mémoires**

1- BICI, Sara. *De la pertinence des situations-problèmes pour favoriser l'autonomie langagière en classe de F.L.E: Cas des étudiants de la 3e année licence français*.2016. Mémoire de fin d'étude élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master II français, didactique de FLE/ FOS, université: HAMMA Lakhdar El-Oued, 2016-2017

2- BEY, Fakhr eddine. *Pour une approche ludico-actionnelle pour le développement d'une compétence interculturelle dans la classe de FLE*.2014. Mémoire Présenté pour l'obtention de diplôme de master II français, didactique de FLE/ FOS, université: HAMMA Lakhdar El-Oued, 2013-2014

3- BADEREDDINE, Abbès. *Le développement de la compétence discursive à travers Les pratiques de classe de FLE: Cas de la production orale en quatrième année de l'enseignement moyen*.2014. Mémoire présenté pour l'obtention du diplôme de Master II français didactique de FLE/FOS, université: université: HAMMA Lakhdar El-Oued, 2013-2014

4- Hadj Marouf Aida. *Les difficultés des apprenants à l'oral: Cas des apprenants de 1ère Année Secondaire du lycée MohamedChoukri à Tolga*. 2013 Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de MASTER français, didactique des langues étrangères, université: Mohamed Kheider – Biskra, 2012-2013

5- HAMMANI, Yacine. *Apport du document audiovisuel à l'enseignement/ apprentissage de la compréhension orale: Cas de la 5° AP*. 2014. Mémoire présenté pour l'obtention du diplôme de Master II français didactique de FLE/FOS, université: université: HAMMA Lakhdar El-Oued, 2013-2014

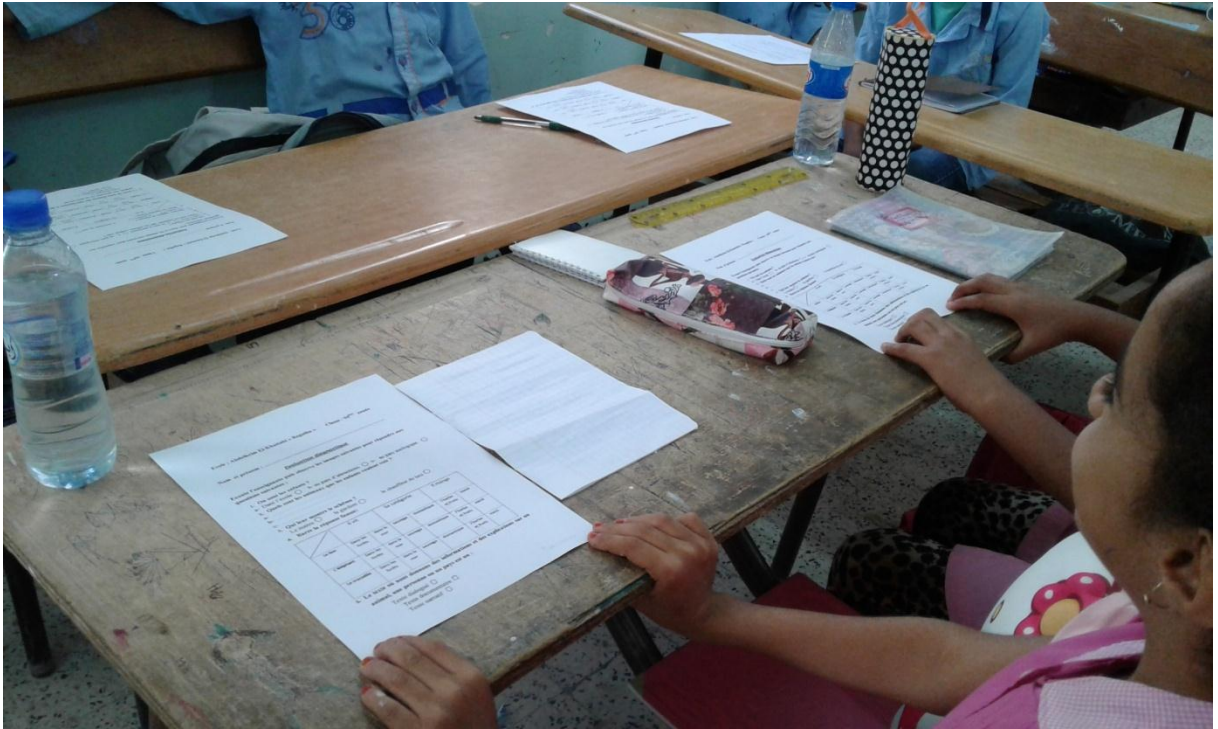
6- Miloudi Selma. *L'enseignement-apprentissage différencié en classe du FLE: Cas: Les élèves de 4 année moyenne (4 A M7) au C.E.M GAMRI Hocine à Biskra*. 2013. Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master français Didactique Des Langues-Cultures, université: Mohamed Kheider – Biskra, 2013

## **5. Directives**

1. Document d'accompagnement du programme de français de la 03° AP et 4° AP. Juin, 2011
2. Guides pédagogiques des manuels de français 3° AP- 4° AP- 5° AP Juin, 2012

# **Annexes**

Annexe n°01

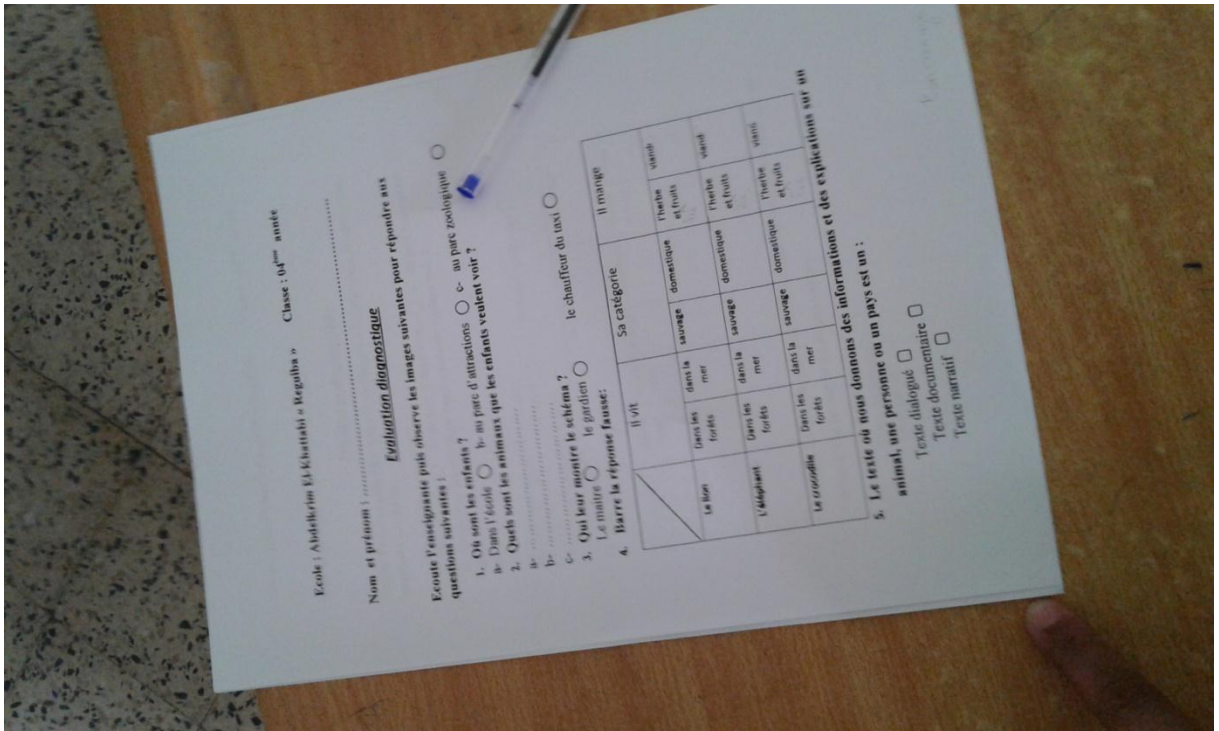


Annexe n°02

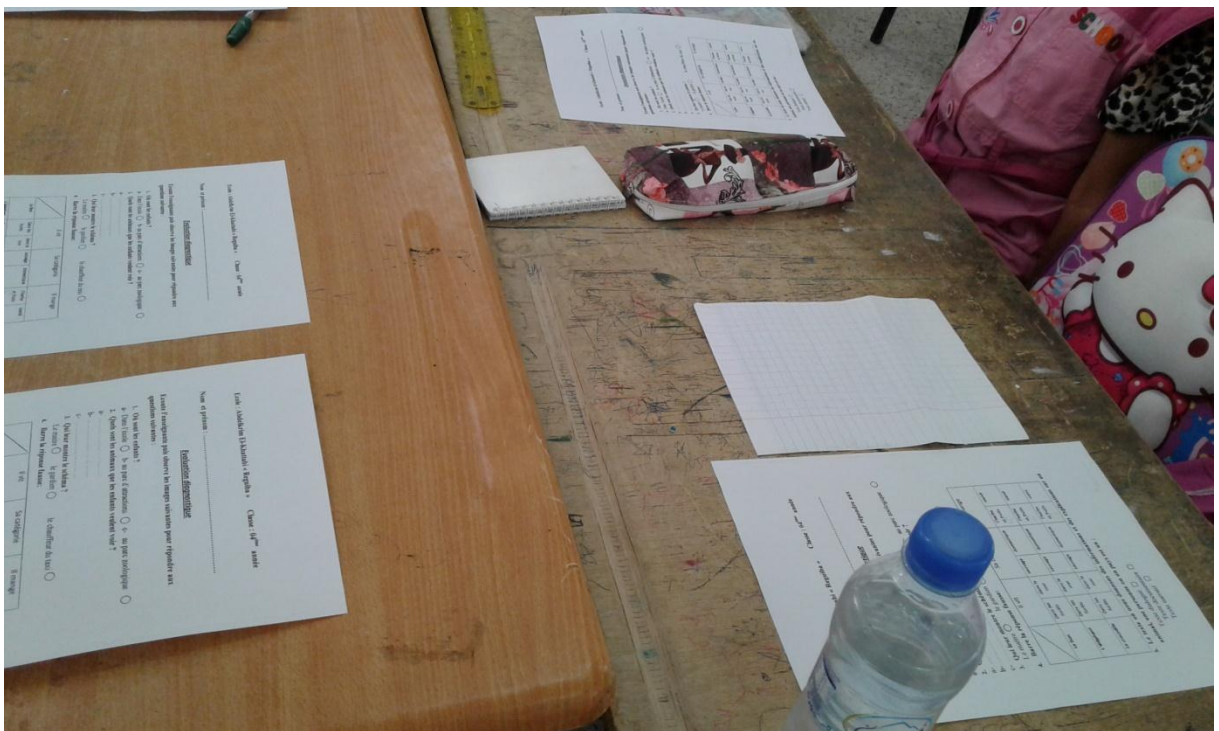


□

Annexe n°03



Annexe n°04



**Annexe n°05**

**Préparation à l'activité de l'écoute (des devinettes et charades)**

**01**

- Mon premier est un animal domestique, j'ai quatre pattes, je mange les souris et je bois le lait.
- Mon deuxième est la première syllabe de notre prophète.
- Mon troisième est un animal qui vit dans le désert, j'ai une bosse et je palie le soir. Qui suis-je ?

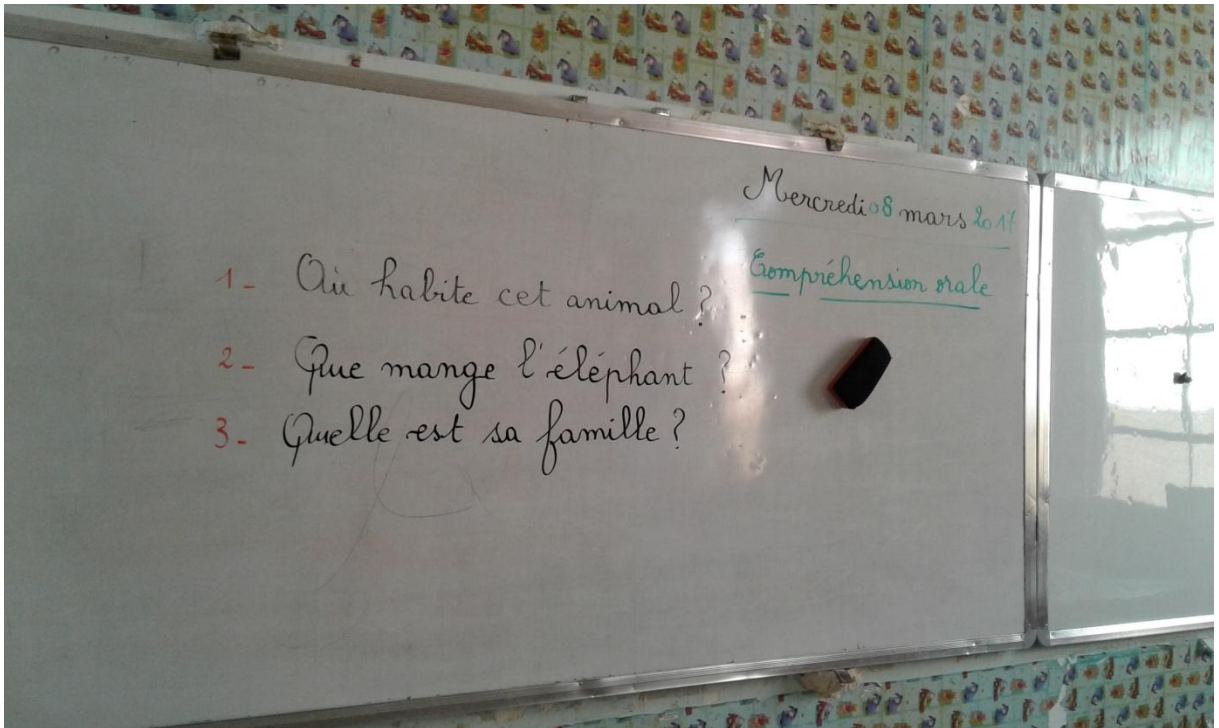
**02**

- Mon premier est une question pour chercher le lieu
- Mon deuxième est le dix-huit et le dix-neuf graphèmes de l'alphabet français.
- Mon troisième est un animal qui habite au pôle nord. Qui suis-je ?

**03**

- Mon premier est un objet utilisé pour dormir.
- Mon deuxième est la troisième personne de singulier.
- Mon troisième est un animal qui est le roi des animaux dans la forêt. Qui suis-je ?

Annexe n°06



Annexe n°07





Annexe n°09

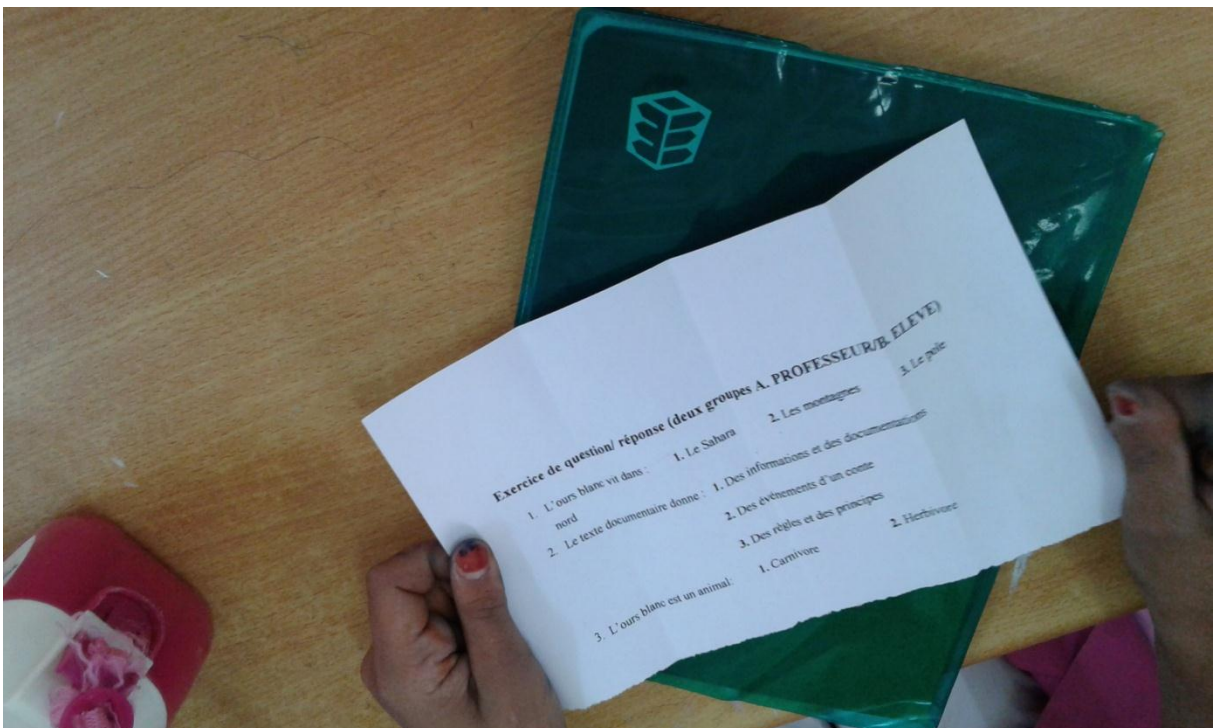




Annexe n°12



Annexe n°13



Ecole : Abdelkrim El-Khattabi « Reguiba » Classe : 04<sup>ème</sup> année

Nom et prénom : .....

**Evaluation diagnostique**

Ecoute l'enseignante puis observe les images suivantes pour répondre aux questions suivantes :

1. Où sont les enfants ?  
 a- Dans l'école  b- au parc d'attractions  c- au parc zoologique
2. Quels sont les animaux que les enfants veulent voir ?  
 a- .....  
 b- .....  
 c- .....
3. Qui leur montre le schéma ?  
 Le maître  le gardien  le chauffeur du taxi
4. Barre la réponse fausse:

	Il vit		Sa catégorie		Il mange	
	Dans les forêts	dans la mer	sauvage	domestique	l'herbe et fruits	viande
Le lion					l'herbe et fruits <i>les</i>	viande
L'éléphant					l'herbe et fruits <i>les</i>	viande
Le crocodile					l'herbe et fruits <i>les</i>	viande

5. Le texte où nous donnons des informations et des explications sur un animal, une personne ou un pays est un :  
 Texte dialogué   
 Texte documentaire   
 Texte narratif

Bon courage

Lire

Raconter

Communiquer

Dire

Exprimer

## Oral Se situer dans l'espace

Écoute le texte : Où sont ces enfants?

### Au parc zoologique

Au parc zoologique, les enfants demandent à un gardien : « Pardon, Monsieur, vous pouvez nous dire où trouver la cage aux lions, le lac des crocodiles, l'enclos des éléphants ? s'il vous plaît. »

- Traversez la place, prenez la première allée à droite, avancez tout droit puis tournez à gauche, là, vous trouverez les animaux que vous voulez voir, dit le gardien.



### J'écoute et je comprends

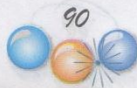


- 1 Quels sont les animaux que les enfants veulent voir ?
- 2 Qui leur montre le chemin ?
- 3 Quel est le chemin qu'ils doivent suivre pour arriver devant les cages ?
- 4 Quels sont les mots qui montrent ce chemin ?



### Je construis

- 1 Relève dans le texte suivant, les mots qui indiquent le chemin à suivre.  
*Tournez au feu à droite, puis à gauche, passez devant la boulangerie, continuez tout droit, vous arrivez sur la place du marché...*
- 2 Dans la liste suivante : à côté de, près, devant, sur, dessus, dessous, entre, choisis le mot qui convient pour compléter les phrases suivantes :  
*Une affiche est collée ... le mur. ★ Fadéla se cache... la porte.*  
*Les élèves sont ... le portail de l'école. ★ Notre maison se trouve...le n° 5 et le n° 9.*
- 3 Utilise des expressions pour indiquer le chemin que tu prends pour venir à l'école.



## Questionnaire

Questionnaire destiné aux enseignants du français langue étrangère (FLE) à la 04<sup>ème</sup> année primaire. Dans le cadre de l'élaboration d'un mémoire de fin d'étude de master en didactique du FLE /FOS, nous menons une recherche portant sur : « l'impact de la pédagogie différenciée dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale. Cas des élèves de la 04<sup>ème</sup> année primaire ». La pédagogie différenciée vient en premier lieu pour gérer la différenciation des élèves qui ont des capacités et des modes d'apprentissages très différents. Dans une classe hétérogène, l'enseignant adopte de différentes stratégies pour aider ses élèves qui ont des points de faiblesse à surmonter leurs lacunes.

Nous vous remercions de nous accorder quelques minutes de votre temps pour répondre au questionnaire suivant :

## 1. Age :

De 20 à 30 ans  de 30 à 40 ans  de 30 à 40 ans  plus de 40 ans

## 2. L'expérience :

Moins de 10 ans  10 ans  plus de 10 ans

3. Est -ce que le temps consacré à la compréhension de l'oral est suffisant en classe de 4<sup>ème</sup> année primaire?

Oui  non

-Si « non » combien du temps pensez-vous consacrer à l'apprentissage de la compréhension orale ?.....

4. Trouvez- vous des difficultés quand vous enseignez la compréhension orale en classe de 4<sup>ème</sup> A P ?

Jamais  rarement  souvent  toujours

## 5. Quels types de supports utilisez-vous pour atteindre une bonne compréhension de l'oral?

a - Illustration et images  b - Documents sonores  c- Vidéos  d - Gestes et mimiques   
e - Autres

## 6. Faites- vous beaucoup de gestes pour mieux expliquer ce que vous voulez dire ?

Oui  Non

## 7. Pratiquez- vous la pédagogie différenciée dans votre classe ?

Oui  comment ?.....

Non  pourquoi ?.....

8. Pensez-vous que le recours à la pédagogie différenciée pour l'enseignement de compréhension est : intéressant  profitable  inutile

9. Voyez- vous que l'hétérogénéité est un obstacle dans la classe ?

Oui  Non

Pourquoi ?.....

10. Employez- vous des mots de votre langue maternelle si vos élèves seront bloqués ?

Oui  Non

11. Utilisez- vous le travail en groupe dans la classe pour gérer l'équilibre de compréhension aux élèves ?

Oui  Non

Si « oui » pourquoi ?.....

12. Pensez- vous que la pratique d'une pédagogie différenciée au sein d'une classe hétérogène est une méthode efficace pour assurer une bonne compréhension orale ?

Oui  Non

Si « oui » expliquez pourquoi ? .....

13. Si vous utilisez la pédagogie différenciée dans votre classe, quel type de difficultés rencontrez-vous ?

.....

.....

.....

.....